

## GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA

## OGASUN ETA FINANTZA DEPARTAMENTUA

*Diputatuen Kontseiluaren 2011ko abenduaren 13ko akordioa, Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Gipuzkoako udalek Jarduera Ekonomikoen gaineko Zerga kudeaketarako hitzarmen ereduak onartzen dituena.*

1994ko urriaren 18an, Diputatuen Kontseiluak hainbat hitzarmen eredu onartu zituen, Gipuzkoako udalei borondatez nahiz bide exekutiboan ordaintzeko epean eskuordetza edota lankidetzat maila jakin batzuk izateko aukera eskaintze aldera, betiere Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren kudeaketari dagokionez, Toki Ogasunei buruzko uztailearen 5eko 11/1989 Foru Arauak bosgarren xedapen gehigarrian eta Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren apirilaren 20ko 1/1993 Foru Dekretu Arauemaileak bigarren xedapen gehigarrian jasotako-ari jarraituz.

JEZari buruzko hitzarmen eredu hauek onartu ziren:

— V. eranskina: JEZ - Zergaren kudeaketarako lankidetzat eta eskuordetza.

— VI. eranskina: JEZ - Borondatezko epeko lankidetzat eta eskuordetza, eta epe exekutiboko eskuordetza.

— VII. eranskina: JEZ - Borondatezko epeko eskuordetza.

— VIII. eranskina: JEZ - Zergaren kudeaketarako eskuordetza.

Argitalpena 1995eko otsailaren 28ko 40 zk.ko Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN (Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALA) egin zen, eta ereduak bakoitza sinatu zuten udalen zerrenda agertu zen. Urtero, udal bakoitzak sinatutako hitzarmenen zerrenda argitaratzen joan da. Azkena, 2011ko otsailaren 8ko 25 zk.ko Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu zen, 2011rako indarrean dauden hitzarmenei dagokionez.

Hitzarmenen edukia eta erreferentziak indarrean dagoen araudi aplikagarriara egokitzeko beharra dela-eta, komenigarria da eredu eguneratuak onartzea, aurrekoak ordezkatzeko.

Gainera, hitzarmenak onartu eta argitaratu zirenez geroztik, hainbat udalek adierazi dute eskuordetzen egungo egiturari aldaera berriak sartzeko interesa dutela, zerga borondatezko epean eta epe exekutiboan kudeatu, likidatu eta biltzeko funtzioa eskuordetzea posible izan dadin, betiere ikuskapen ahalmena udalarentzat gordeta. Horregatik, bi hitzarmen eredu berri prestatu dira, onartuak izan daitezten:

— JEZaren Hitzarmen Eredua: Zerga borondatezko epean kudeatu, likidatu eta biltzeko funtzioa Aldundiari eskuordetzea, ikuskapenerako eta epe exekutiboko bilketarako eskumenak gordeta.

## DEPARTAMENTO DE HACIENDA Y FINANZAS

*Acuerdo del Consejo de Diputados de fecha 13 de diciembre de 2011 por el que se aprueban los modelos de convenios para la gestión del Impuesto sobre Actividades Económicas entre la Diputación Foral de Gipuzkoa y los Ayuntamientos guipuzcoanos.*

Por Acuerdo del Consejo de Diputados de fecha 18 de octubre de 1994 se aprobaron diversos modelos de convenio, a fin de ofrecer a los Ayuntamientos del Territorio Histórico de Gipuzkoa la posibilidad de optar por distintos grados de delegación y/o colaboración tanto en periodo voluntario de pago como en vía ejecutiva, en la gestión del Impuesto sobre Actividades Económicas, en virtud de lo dispuesto en la Disposición Adicional Quinta de la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales, y Disposición Adicional Segunda del Decreto Foral Normativo 1/1993, de 20 de abril, por el que se aprueba el Texto Refundido del Impuesto sobre Actividades Económicas.

Los distintos modelos de convenio aprobados en relación al citado impuesto fueron los siguientes:

— Anexo V: IAE - Colaboración-delegación en la gestión del impuesto.

— Anexo VI: IAE - Colaboración- delegación en vía voluntaria, y delegación en vía ejecutiva.

— Anexo VII: IAE - Delegación en vía voluntaria.

— Anexo VIII: IAE - Delegación en la gestión del Impuesto.

La publicación se efectuó en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa n.º 40 de 28 de febrero de 1995, relacionando los Ayuntamientos que habían suscrito cada uno de los modelos. Anualmente se ha venido publicando la actualización de la relación de los convenios suscritos por cada Ayuntamiento. La última tuvo lugar en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa n.º 25, de 08-02-2011 referida a los convenios vigentes para 2011.

La necesidad de adecuar el contenido y las referencias de los convenios a la normativa de aplicación en vigor, aconseja la aprobación de unos modelos actualizados en sustitución de los anteriores.

Además, desde la aprobación y publicación de los convenios han sido varios los Ayuntamientos que han comunicado su interés en establecer nuevas variantes en la actual estructura de delegaciones, de forma que resulte factible delegar la gestión, liquidación, y recaudación del Impuesto en periodo voluntario e incluso en periodo ejecutivo, reservándose no obstante el Ayuntamiento la facultad de inspección. Es por ello que se han elaborado dos nuevos modelos de convenios para su aprobación:

— Modelo de Convenio IAE de delegación en la Diputación de la gestión, liquidación y recaudación del Impuesto en periodo voluntario de pago, con reserva de las competencias de recaudación en período ejecutivo y de la inspección.

— Modelo de Convenio IAE de delegación en la Diputación de la gestión, liquidación y recaudación del Impuesto en general, con reserva de la competencia de inspección.

— JEZaren Hitzarmen Eredua: Zerga orokorrean kudeatu, likidatu eta biltzeko funtzioa Aldundiari eskuordetzea, ikuskapenerako eskumena gordeta.

Horren indarrez, Diputatuen Kontseiluak, Ogasun eta Finantza Departamentuko diputatuak proposatuta, hau,

## ERABAKITZEN DU

*Lehena:* Diputatu Kontseiluaren 1994ko urriaren 18ko Erabakiaz onartutako hitzarmen eredu hauek indargabetzea:

— V. eranskina: JEZ - Zergaren kudeaketarako lankidetzaren eskuordetzea.

— VI. eranskina: JEZ - Borondatezko epeko lankidetzaren eskuordetzea, eta epe exekutiboko eskuordetzea.

— VII. eranskina: JEZ - Borondatezko epeko eskuordetzea.

— VIII. eranskina: JEZ - Zergaren kudeaketarako eskuordetzea.

*Bigarrena:* Hitzarmen eredu berriak onartzea. Eredua horietan, Jarraiera Ekonomikoen gaineko Zergaren kudeaketarako eskuordetzea edota lankidetzaren mailen mota desberdinak ageri dira, bai borondatez ordaintzeko epeari dagokionez eta bai bide exekutiboari dagokionez, erabaki honen eranskin gisa jasotako testuei jarraituz:

— JEZaren Hitzarmenaren 1. Eredua, zergaren kudeaketarako lankidetzaren eskuordetzari buruzkoa (1. eranskina).

— JEZaren Hitzarmenaren 2. Eredua, zergaren kudeaketarako lankidetzaren eskuordetzari buruzkoa eta epe exekutiboaren biltzeko eskumenaren eskuordetzari buruzkoa (2. eranskina).

— JEZaren Hitzarmenaren 3. Eredua, zergaren ordaintzeko borondatezko epeko kudeaketaren, likidazioaren, ikuskapeneraren eta bilketaren eskuordetzari buruzkoa, epe exekutiboko bilketarako eskumena gordeta (3. eranskina).

— JEZaren Hitzarmenaren 4. Eredua, zergaren ordaintzeko borondatezko epeko nahiz epe exekutiboko kudeaketaren, likidazioaren, ikuskapeneraren eta bilketaren eskuordetzari buruzkoa (4. eranskina).

— JEZaren Hitzarmenaren 5. Eredua, zergaren ordaintzeko borondatezko epeko kudeaketaren, likidazioaren eta bilketaren eskuordetzari buruzkoa, ikuskapenerako eta epe exekutiboko bilketarako eskumena gordeta (5. eranskina).

— JEZaren Hitzarmenaren 6. Eredua, zergaren ordaintzeko borondatezko epeko nahiz epe exekutiboko kudeaketaren, likidazioaren eta bilketaren eskuordetzari buruzkoa, ikuskapenerarako eskumena gordeta (6. eranskina).

*Hirugarrena:* Hitzarmena sinatua duten udalak automatikoki haren ordezkari ereduaren 2012. urterako subrogatzen direla ulertuko da, hemen adierazitako baliokidetasunei jarraituz, salbu beste eredu bati atxikitzea onartzen badute eta Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Departamentuari zuzendu beharreko komunikazioa formalizatzen badute hilabeteko epean erabaki hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen denetik aurrera.

En virtud de cuanto antecede, el Consejo de Diputados, previa deliberación y a propuesta de la Diputada Foral del Departamento de Hacienda y Finanzas,

## ACUERDA

*Primero:* Derogar los modelos de convenio que fueron aprobados por Acuerdo del Consejo de Diputados de fecha 18 de octubre de 1994 y que se relacionan a continuación:

— Anexo V: IAE - Colaboración-delegación en la gestión del impuesto.

— Anexo VI: IAE - Colaboración- delegación en vía voluntaria, y delegación en vía ejecutiva.

— Anexo VII: IAE - Delegación en vía voluntaria.

— Anexo VIII: IAE - Delegación en la gestión del Impuesto.

*Segundo:* Aprobar los nuevos modelos de convenio que establecen distintos tipos de grados de delegación y/o colaboración tanto en periodo voluntario de pago como en vía ejecutiva, en la gestión del Impuesto sobre Actividades Económicas, según los textos que se incorporan como anexos al presente Acuerdo:

— Modelo 1 de Convenio IAE de colaboración-delegación en la gestión del Impuesto (anexo 1).

— Modelo 2 de Convenio IAE de colaboración-delegación en la gestión del Impuesto y de delegación de la competencia de recaudación en periodo ejecutivo (anexo 2).

— Modelo 3 de Convenio IAE de delegación de la gestión, liquidación, inspección y recaudación del Impuesto en periodo voluntario de pago, con reserva de la competencia de recaudación en periodo ejecutivo (anexo 3).

— Modelo 4 de Convenio IAE de delegación de la gestión, liquidación, inspección y recaudación del Impuesto tanto en periodo voluntario de pago como en periodo ejecutivo (anexo 4).

— Modelo 5 de Convenio IAE de delegación de la gestión, liquidación y recaudación del Impuesto en periodo voluntario de pago, con reserva de las competencias de recaudación en periodo ejecutivo y de la inspección (anexo 5).

— Modelo 6 de Convenio IAE de delegación de la gestión, liquidación y recaudación del Impuesto tanto en periodo voluntario de pago como en periodo ejecutivo, con reserva de la competencia de inspección (anexo 6).

*Tercero:* Se entenderá que los Ayuntamientos con convenio suscrito se subrogan de forma automática para el año 2012 en el modelo que lo sustituye, conforme a las equivalencias que se señalan, salvo que aprueben la adhesión a un modelo distinto y formalicen la correspondiente comunicación al Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral, en el plazo de un mes desde la publicación del presente acuerdo en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa.

Equivalencias entre los modelos de convenio:

Hitzarmen ereduaren arteko baliokidetasunak:

<i>1994ko urriaren 18an onartutako ereduak</i>	<i>Eredu eguneratuak</i>	<i>Modelos aprobados el 18 de octubre de 1994</i>	<i>Modelos actualizados</i>
V. Eranskina: JEZ - Zergaren kudeaketarako lankidetzeta eta eskuordetzeta	JEZaren HITZARMENAREN 1. EREDUA: zergaren kudeaketarako lankidetzeta eta eskuordetzeta.	Anexo V: IAE - Colaboración-delegación en la gestión del impuesto.	MODELO 1 DE CONVENIO : IAE de colaboración-delegación en la gestión del Impuesto.
VI. eranskina: JEZ – Borondatezko bideko lankidetzeta eta eskuordetzeta, eta bide exekutiboko eskuordetzeta.	JEZaren HITZARMENAREN 2. EREDUA: zergaren kudeaketarako lankidetzeta eta eskuordetzeta, eta epe exekutiboan biltzeko eskumenaren eskuordetzeta.	Anexo VI: IAE - Colaboración-delegación en vía voluntaria, y delegación en vía ejecutiva.	MODELO 2 DE CONVENIO IAE de colaboración- delegación en la gestión del Impuesto y de delegación de la competencia de recaudación en periodo ejecutivo.
VII. eranskina: JEZ – Borondatezko bideko eskuordetzeta.	JEZaren HITZARMENAREN 3. EREDUA: zergaren borondatezko epeko kudeaketa, likidazio, ikuskapen eta bilketarako eskuordetzeta, epe exekutiboan biltzeko eskumena gordeta.	Anexo VII: IAE - Delegación en vía voluntaria.	MODELO 3 DE CONVENIO IAE de delegación de la gestión, liquidación, inspección y recaudación del Impuesto en periodo voluntario de pago, con reserva de la competencia de recaudación en periodo ejecutivo.
VIII. eranskina: JEZ - Zergaren kudeaketarako eskuordetzeta.	JEZaren HITZARMENAREN 4. EREDUA: zergaren borondatezko epeko nahiz epe exekutiboko kudeaketa, likidazio, ikuskapen eta bilketarako eskuordetzeta.	Anexo VIII: IAE - Delegación en la gestión del Impuesto.	MODELO 4 DE CONVENIO IAE de delegación de la gestión, liquidación inspección y recaudación del Impuesto tanto en periodo voluntario de pago como en periodo ejecutivo.1
Baliokidetasunik gabe Diputatu Kontseiluaren 1994ko erabaki bidez onartutako ereduekin.  3. EREDUAren baliokidea da, ikuskapen eskumenak gordeta.	JEZaren HITZARMENAREN 5. EREDUA: zergaren borondatezko epeko kudeaketa, likidazio eta bilketarako eskuordetzeta, ikuskatzeko eta epe exekutiboan biltzeko eskumena gordeta.	Sin equivalencia con modelos aprobados por ACD de 1994  Se corresponde con el nuevo MODELO 3, con reserva de competencias de inspección.	MODELO 5 DE CONVENIO IAE de delegación de la gestión, liquidación y recaudación del Impuesto en periodo voluntario de pago, con reserva de las competencias de recaudación en periodo ejecutivo y de la inspección.
Baliokidetasunik gabe Diputatu Kontseiluaren 1994ko erabaki bidez onartutako ereduekin.  4. EREDUAren baliokidea da, ikuskapen eskumenak gordeta.	JEZaren HITZARMENAREN 6. EREDUA: zergaren borondatezko epeko nahiz epe exekutiboko kudeaketa, likidazio eta bilketarako eskuordetzeta, ikuskapen eskumena gordeta.	Sin equivalencia con modelos aprobados por ACD de 1994  Se corresponde con el nuevo MODELO 4 con reserva de competencias de inspección.	MODELO 6 DE CONVENIO IAE de delegación de la gestión, liquidación y recaudación del Impuesto tanto en periodo voluntario de pago como en periodo ejecutivo, con reserva de la competencia de inspección.

*Laugarren:* Erabaki honen bidez onartutako hitzarmenak Ogasun eta Finantza Departamentuak sinatu eta kudeatuko ditu.

Donostia, 2011ko abenduaren 19a—M.<sup>a</sup> Jesús Pérez Garciarena, idazkari teknikoa.

(10927)

(13025)

*Cuarto:* La suscripción y gestión de los convenios aprobados por el presente Acuerdo corresponderá al Departamento de Hacienda y Finanzas.

Donostia-San Sebastián, a 19 de diciembre de 2011.—La secretaria técnica, M.<sup>a</sup> Jesús Pérez Garciarena.

(10927)

(13025)

## I. ERANSKINA

## JEZari BURUZKO HITZARMENA - 1. EREDUA

GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIAREN ETA  
 .....KO UDALAREN ARTEKO  
 LANKIDETZA ETA ESKUORDETZA HITZARMENA  
 JARDUERA EKONOMIKOEN GAINEKO ZERGA  
 KUDEATZEKO

Donostia, .....

## ELKARTURIK

Batetik Gipuzkoako Foru Aldundiaren izenean  
 ..... jn./and., Ogasuneko eta Finantzetako  
 foru diputatua, eta bestetik ..... jn./and.,  
 ..... Udaleko alkate lehendakaria.

## ADIERAZTEN DUTE

Gipuzkoako Lurralde Historikoko Batzar Nagusiek  
 Ekonomia Itunaren 2. artikulua emandako ahalmenez baliatuz  
 Gipuzkoako Toki Ogasunei buruzko uztailearen 5eko 11/1989  
 Foru Araua onartu zuten, Euskadiko Autonomia Estatutuaren  
 41.2.a) artikuluan xedatutakoari jarraituz.

Bestalde, otsailaren 17ko 1/1993 Foru Arauak bigarren  
 xedapen gehigarrian adierazitakoari jarraituz, Gipuzkoako Foru  
 Aldundiko Diputatuen Kontseiluak Jarduera Ekonomikoen gai-  
 neko Zergaren Testu Bateratua onartu zuen, apirilaren 20ko  
 1/1993 Foru Dekretu Arauemailearen bitartez.

Gipuzkoako Toki Ogasunei buruzko 11/1989 Foru Arauak  
 19.1 artikuluan Jarduera Ekonomikoen gaineko Zerga ezartzea  
 jasotzen du, eta aitortzen zaizkien eskumenen erabilera egin  
 nahi duten udalek, eskumenen egikaritzea eta ordenantza fiskala  
 erabakitzeke beharra zehazten du.

Uztailearen 5eko 11/1989 Foru Arauak 7. artikuluan modu  
 orokorrean eta apirilaren 20ko 1/1993 Foru Dekretu  
 Arauemaileak 15.1 artikuluan eta Instrukzioak 17.1 erregelari  
 modu zehatzean, jardueraren kokalekuari dagokion udalerriko  
 udalari eskumenak ematen dizkio Jarduera Ekonomikoen gai-  
 neko Zergaren gutxieneko udal kuoten kudeaketa, likidazio,  
 ikuskapen eta bilketa ahalmena bai borondatezko epean bai pre-  
 miamenduzko bidean. Dena den, subjektu pasiboek aurkezten  
 duten altaren aitortpenetik eratortzen den likidazioa Foru  
 Aldundiak egingo du.

Era berean, 1/1993 Foru Dekretu Arauemaileak 15 artiku-  
 luan Foru Aldundiaren eta udalen arteko eskumen banaketa  
 zehazten du, zergaren kudeaketari dagokionez.

Foru Aldundiaren eta udalen arteko lankidetzaren ezinbestekoa  
 da bakoitzak bere eginbeharrak zuzen betetzeko. Nork bere egi-  
 tekoak egoki betetzeko ezinbestekoa da elkarren arteko  
 lankidetzaren zehaztea, hots, informazioa trukitzea eta elkarri  
 laguntza ematea nola egingo den zehaztea. Hori guztia Toki  
 Ogasunei buruzko 11/1989 Foru Arauak 8. artikuluan dioenari  
 jarraituz bete daiteke, zeren eta zergaren kudeaketa, likidazio,  
 ikuskapena eta bilketarako hitzarmena sinatzea aurreikusten  
 baitu.

## ANEXO I

## CONVENIO IAE - MODELO 1

CONVENIO ENTRE LA EXCMA. DIPUTACION  
 FORAL DE GIPUZKOA Y EL AYUNTAMIENTO DE  
 ..... DE COLABORACION-DELEGACION  
 EN LA GESTION DEL IMPUESTO SOBRE ACTIVIDADES  
 ECONOMICAS

En Donostia-San Sebastián, a .....

## REUNIDOS

De una parte, D./Dña. ....  
 Diputado/a Foral de Hacienda y Finanzas, ¿en representación  
 de la Diputación Foral de Gipuzkoa?, y de la otra  
 D./Dña. .... Alcalde/sa Presidente/a  
 del Ayuntamiento de .....

## MANIFIESTAN

Las Juntas Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa  
 en uso de las facultades que les confieren el artículo 2 del  
 Concerto Económico, en concordancia con lo dispuesto en el  
 artículo 41.2.a) del Estatuto de Autonomía del País Vasco, pro-  
 cedieron a aprobar la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio,  
 Reguladora de las Haciendas Locales.

Por su parte, el Consejo de Diputados de la Diputación  
 Foral de Gipuzkoa, en cumplimiento del mandato contenido en  
 la Disposición Adicional Segunda de la Norma Foral 1/1993, de  
 17 de febrero, mediante Decreto Foral Normativo 1/1993, de 20  
 de abril, aprobó el Texto Refundido del Impuesto sobre  
 Actividades Económicas.

El artículo 19.1 de la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio,  
 Reguladora de las Haciendas Locales establece la exigencia del  
 Impuesto sobre Actividades Económicas y determina la necesi-  
 dad de que los municipios que decidan hacer uso de las facul-  
 tades que se les reconocen, acuerden su ejercicio y aprueben la  
 oportuna Ordenanza Fiscal.

El artículo 7 de la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, con  
 carácter general y el artículo 15 del Decreto Foral Normativo  
 1/1993, de 20 de abril, y la Regla 17.1 de la Instrucción, con  
 carácter específico respecto del Impuesto sobre Actividades  
 Económicas, atribuyen al Ayuntamiento del término municipal  
 donde tenga lugar la realización de la actividad, las facultades  
 de gestión, liquidación, inspección y recaudación, tanto en pe-  
 ríodo voluntario como en vía de apremio, respecto a las cuotas  
 mínimas municipales, estableciendo que, no obstante, la liqui-  
 dación resultante de la declaración de alta presentada por el  
 sujeto pasivo será practicada por la Diputación Foral.

El artículo 15 del Decreto Foral Normativo 1/1993, detalla  
 asimismo la distribución competencial en la gestión del  
 Impuesto entre la Diputación Foral y los Ayuntamientos.

La imprescindible colaboración entre ambas instituciones  
 para el correcto cumplimiento de las funciones que tienen enco-  
 mendadas, hace necesario que se establezcan los cauces por los  
 que se debe desenvolver el trasvase de información y la presta-  
 ción de asistencia que mutuamente se interesen, a los efectos del  
 correcto cumplimiento de sus respectivos cometidos, todo ello  
 en el marco de lo establecido en el artículo 8 de la Norma Foral  
 11/1989 Reguladora de las Haciendas Locales, que prevé la sus-  
 cripción del oportuno convenio de colaboración, abarcando la  
 gestión, liquidación, inspección y recaudación del Impuesto.

Ustez, Gipuzkoako Foru Aldundia ofiziozko altak izapidetu eta likidatzeko eta aldaketa eta baja aitorpenak izapidetzeko eskumenez baliatuz gero, lurralde historiko osoan zerga kudeaketaren koordinazioa areagotuko litzateke eta zergadunen bete-behar formalak erraztuko liriteke.

Orain arte azaldutakoa kontuan izanik, Foru Aldundiak eta .....ko Udalak hau,

#### ERABAKITZEN DUTE

Hitzarmen hau egitea, oinarri hauei jarraituz.

#### OINARRIAK

*Lehenengoa. Hitzarmenaren xedea.*

Hauek dira hitzarmen honen xedeak:

1. apirilaren 20ko 1/1993 Foru Dekretu Arauemaileak 15.1 artikuluan xedatutakoaren arabera, .....ko Udalarari (aurrerantzean Udala) ofiziozko altak izapidetu eta likidatzeko nahiz aldaketa eta baja aitorpenak izapidetzeko emandako eskumenak Gipuzkoako Foru Aldundiaren esku uztea.

2. Hitzarmena sinatzen duten erakundeei apirilaren 20ko 1/1993 Foru Dekretu Arauemaileak esleitzen dizkien gainerako eskumenak zuzen bete eta kudeatzeko lankidetzara moduak finkatzea, betiere Gipuzkoako udalerriei indarrean dagoen araudiak onartzen dien udal autonomia kontuan izanik.

*Bigarrena. Dokumentazioa hartzea eta jakinarazpenak egitea.*

Bi aldeen artean erabakitzen da, Udalak eta Gipuzkoako Foru Aldundia organo eskudunak izatea subjektu pasiboek aurkezten duten dokumentazio orori sarrera emateko eta jakinarazpenak egiteko, betiere Gipuzkoako Foru Aldundiak dituen eskumen hauek eragotzi gabe: Alta, aldaketa eta baja aitorpenak, matrikula eratu eta artatzea, eta jarduera ekonomikoak kalifikatzea.

*Hirugarrena. Koefiziente eta indizeak zehaztea.*

Udalak zergari buruzko behin betiko Ordenantza Fiskala onartzen duen erabakiaren kopia ziurtatua bidaliko dio Ogasun eta Finantza Departamentuari, finkatzen diren koefizienteak eta indizeak adieraziz, erabakia hartu eta ondorengo hilean edo, nolana ere, behin betiko onarpena hartu ondorengo urteko urtarrilaren 30aren aurretik.

*Laugarrena. Zerga onurak aitortzea.*

Zerga onura jasotzeko eskaera alta aitorpenarekin batera egiten bada, Foru Aldundian aurkeztu beharko da. Foru Aldundiak eskaeraren kopia bidaliko dio Udalarari hilabeteko epean. Eskaera salbuespena aitortzekoa den kasuetan, eskaerarekin batera 1/1993 Foru Dekretu Arauemaileak 15.5 artikuluan aurreikusten duen txosten teknikoak igorriko da.

Udalak salbuespena edo hobaria jasotzeko eskaera ebatziko du, eta zergadunari jakinarazi eta Foru Aldundiari komunikatuko dio, haren berri izan dezaten.

Zerga onurak jasotzeko eskaera alta aitorpenarekin batera ez bada egiten, Udalarari aurkeztu ahal izango zaio. Udalak onura jasotzeko eskaera ebatzi, zergadunari jakinarazi eta Foru

Se considera que el ejercicio por parte de la Diputación Foral de Gipuzkoa de las facultades de tramitación y liquidación de altas de oficio y tramitación de declaraciones de modificación y baja redundaría en una mayor coordinación en la gestión del Impuesto en todo el Territorio Histórico, simplificando las obligaciones formales de los contribuyentes.

Por todo lo expuesto, la Diputación Foral y el Ayuntamiento de .....

#### ACUERDAN

Otorgar el presente Convenio conforme a las siguientes

#### BASES

*Primera. Objeto del Convenio.*

Es objeto del presente Convenio:

1. Delegar en la Diputación Foral de Gipuzkoa las facultades de tramitación y liquidación de altas de oficio, y tramitación de declaraciones de modificación y baja en relación con el Impuesto conferidas al Ayuntamiento de ..... (en adelante Ayuntamiento), en virtud de lo dispuesto en el artículo 15.1 del Decreto Foral Normativo 1/1993, de 20 de abril.

2. Fijar los cauces de colaboración en orden al correcto desarrollo y gestión del resto de las competencias que el Decreto Foral Normativo 1/1993, de 20 de abril, atribuye a cada una de las instituciones firmantes dentro del máximo respeto a la autonomía municipal que la normativa vigente reconoce a los municipios guipuzcoanos.

*Segunda. Recepción de documentación y práctica de notificaciones.*

Se establece entre las partes que el Ayuntamiento y la Diputación Foral de Gipuzkoa, son órganos competentes para la recepción de toda la documentación que presenten los sujetos pasivos y la realización de las notificaciones, sin perjuicio de las competencias correspondientes a la Diputación Foral de Gipuzkoa respecto de las declaraciones de alta, modificación y baja, de la formación y conservación de la Matrícula y de la calificación de las actividades económicas.

*Tercera. Fijación de coeficientes e índices.*

El Ayuntamiento remitirá al Departamento de Hacienda y Finanzas copia certificada del Acuerdo de aprobación definitiva de la Ordenanza Fiscal Reguladora del Impuesto que recogerá los coeficientes e índices que se fijen, dentro del mes siguiente a la fecha de su aprobación y, en todo caso, antes del día 30 de enero del año siguiente al que se produzca la aprobación definitiva.

*Cuarta. Reconocimiento de beneficios fiscales.*

En el supuesto de que la solicitud de concesión de beneficios fiscales se realice en la declaración de alta, la misma se presentará ante la Diputación Foral, quien remitirá al Ayuntamiento copia de la solicitud en el plazo de un mes a partir de la recepción de la documentación correspondiente. En el supuesto de que la petición sea de exención, se acompañará del informe técnico previo previsto en el artículo 15.5 del Decreto Foral Normativo 1/1993.

El Ayuntamiento resolverá la petición de exenciones y bonificaciones procediendo a su notificación al contribuyente y a su comunicación a la Diputación Foral para su toma de razón.

En el supuesto de que la solicitud de concesión de beneficios fiscales se realice independientemente de la declaración de alta, la misma se podrá presentar ante el Ayuntamiento, quien

Aldundiari komunikatuko dio, haren berri izan dezaten. Halere, salbuespen eskaera ebatzi aurretik Udalak eskaera Foru Aldundiari bidaliko dio aipatutako epean txosten teknikoa igorri dezan.

Foru Aldundiak Udalari ezin badio epe barruan bidali ebazpenaren aurreko txosten teknikoa, dokumentazioa osatu gabe dagoelako edo beste edozein arrazoiengatik, hala adieraziko dio Udalari eta txostena ez bidaltzearen arrazoa zein den zehaztuko dio.

Udalak emandako zerga onurak horren berri emateko egindako komunikazioaren datatik aurrera izango ditu ondorioak Foru Aldundiaren aurrean.

*Bosgarrena: Alta, aldaketa eta bajei buruzko informazioa.*

Foru Aldundiak hilero bidaliko dio Udalari, jarduera udalerrian duten subjektu pasiboen zerrenda, zergaren matrikulan izandako alta, baja edo aldaketen berri emanez. Zerrenda horretan subjektu pasiboaren nortasun eta jardueraren datuak adieraziko dira.

Udalari hiru hilero behin bidaliko zaio egindako likidazioen zerrenda.

*Seigarrena. Jakinarazpenak egiteko epeak.*

Udalak zergaren inguruan egiten dituen izapide edo egintza oro Ogasun eta Finantza Departamentuari komunikatu beharko dio izapide edo egintza horiek hasi ziren hilabetea amaitu ondorengo hamabost eguneko epean eta, nolana ere, urteko azken hilabetean egindako izapide eta egintzak badira, ondorengo urteko urtarilaren 30aren aurretik.

*Zazpigarrena. Errekurtsoen ebazpena.*

Errekurtso bat aurkeztuz gero, Udalak edo Foru Aldundiak, gaiaren arabera, jakinarazpen soil bat bidaliko dio ebazpena ematea dagokion organoari edo, bestela, errekurtsoa ebatziko du hala egitea dagokiola uste badu eta, horren ondoren, ebazpena jakinaraziko du.

*Zortzigarrena. Matrikula egitea.*

Apirilaren 20ko 1/1993 Foru Dekretu Arauemaileak 14.1 eta 17. artikuluetan xedatutakoari jarraituz Gipuzkoako Foru Aldundiak urtero zergaren matrikula prestatu eta bidaliko dio Udalari, ordainagiriak kobratu aurretik.

*Bederatzigarrena. Informatikako aplikazioan sartzea.*

Apirilaren 20ko 1/1993 Foru Dekretu Arauemaileak 14.3 artikuluan xedatutakoari jarraituz, Gipuzkoako Foru Aldundiak udalerriko jarduera ekonomikoen zentsu informazio guztia eskuratzeko aukera bermatuko dio beti Udalari. Horretarako, Udalak Jarduera Ekonomikoen gaineko Zerga kudeatzeko erabiltzen den aplikazio informatikora sarbidea izango du. Udalerriko jarduera ekonomiko guztien informazio osoa izango du Udalak: Udal eremukoena, probintzi eremukoena eta estatu eremukoena. Era berean, banku helbideratzeak egin ahal izango ditu ordainagiriak kobratzeko.

*Hamargarrena. Kobrantza ordainagiriak egitea.*

Gipuzkoako Foru Aldundiak ordainagiriak prestatuko ditu.

*Hamaikagarrena. Ikuskapen lanetarako lankidetzak.*

Foru Aldundiak nahiz udal ikuskapen planak elkarrekin edo elkarri lagunduaz egin ahal izango dituzte helburu, sektore eta jardunbide jakin batzuetarako. Ikuskapen planak hitzarmena sinatzen duen aldeetako edozeinek eskatuta egingo dira.

procederá a su resolución, notificación al contribuyente y comunicación a la Diputación Foral para la toma de razón. Con carácter previo a la resolución de exención deberá remitirse la solicitud a la Diputación Foral para la emisión del preceptivo informe técnico, en el plazo anteriormente referido.

En caso de no poder remitir el informe técnico previo en el plazo referido por estar la documentación incompleta o por cualquier otra razón, se pondrá dicha situación en conocimiento del Ayuntamiento indicando el motivo que impide dicha remisión.

La concesión de beneficios fiscales por parte del Ayuntamiento surtirá efectos frente a la Diputación Foral desde la fecha de su comunicación para la toma de razón.

*Quinta. Información sobre altas, modificaciones y bajas.*

Mensualmente la Diputación Foral remitirá al Ayuntamiento, respecto de los sujetos pasivos del Impuesto que tengan su actividad en el municipio, listado comprensivo de las altas, modificaciones o bajas que se hayan producido en la Matrícula del Impuesto. Este listado contendrá los datos de identificación del sujeto pasivo y de la actividad.

Trimestralmente se remitirá al Ayuntamiento relación de las liquidaciones que se hayan practicado.

*Sexta. Plazos para realizar las comunicaciones.*

Cuántas actuaciones se tramiten o formulen por el Ayuntamiento en relación con el Impuesto, se comunicarán al Departamento de Hacienda y Finanzas dentro de los quince días siguientes al último del mes en que se formulen o materialicen dichas actuaciones y, en todo caso, respecto de las realizadas en el último mes del año, antes del día 30 de enero siguiente.

*Séptima. Resolución de recursos.*

Presentado recurso, en su caso, el Ayuntamiento o la Diputación Foral, enviarán notificación simple al otro órgano si entienden que al mismo corresponde su resolución o resolverán la reclamación presentada si consideran que es de su competencia procediendo a su notificación.

*Octava. Formación de la Matrícula.*

Según lo previsto en los artículos 14.1 y 17 del Decreto Foral Normativo 1/1993, de 20 de abril, la Diputación Foral de Gipuzkoa confeccionará y remitirá anualmente la Matrícula del Impuesto al Ayuntamiento con anterioridad al cobro de los recibos.

*Novena. Acceso a la aplicación informática.*

Según lo previsto en el artículo 14.3 del Decreto Foral Normativo 1/1993, de 20 de abril, la Diputación Foral de Gipuzkoa garantizará en todo momento al Ayuntamiento el acceso a toda la información censal de las actividades económicas de su término municipal. Para ello, el Ayuntamiento tendrá acceso a la aplicación informática que sirve para gestionar el Impuesto. El Ayuntamiento tendrá acceso a toda la información relativa a las actividades de ámbito municipal, provincial y estatal del Municipio. Así mismo, podrá efectuar domiciliasiones bancarias para el cobro de los recibos.

*Décima. Confección de los recibos cobratorios.*

La Diputación Foral de Gipuzkoa procederá a confeccionar los recibos cobratorios.

*Undécima. Colaboración para la Inspección.*

Ambas Instituciones podrán elaborar planes de inspección conjunta o coordinada sobre objetivos, sectores y procedimientos selectivos. La elaboración de estos planes de inspección se realizará a instancia de cualquiera de las partes que suscriben este Convenio.

Udalaren edo Foru Aldundiaren zerga ikuskapen edo kudeaketa zerbitzuek egindako egiaztatze edo ikertze jarduketan ondorioz, zergaren ikuspegitik udalarentzat edo Aldundiarentzat garrantzitsuak izan daitezkeen egintzak agertzen badira, elkarririk horien berri emango diote bi alderdiek zehazten dituzten beren zerbitzupeko pertsonal teknikoaren bitartez.

*Hamabigarrena. Komunikatzeko beharra.*

Ogasun eta Finantza Departamentuak eta Udalak elkarririk jakinaraziko diote beraien arteko bitartekari lanetarako izendatu duten funtzionarioa edo organoa zein den. Bitartekariaren bitartez zerga alorrean ondorioak dituen eta laguntza teknikorako garrantzia duen eskatutako informazioa elkarririk emango diote; bai eta, hitzarmenaren ondorioz, sortzen den informazioa eta korrespondentzia elkarririk zentralizatu eta banatuko ere.

*Hamahirugarrena. Hitzarmenaren indarraldia.*

Hitzarmen honek urtebeteko indarraldia izango du, 2012ko urtarrilaren 1etik aurrera, 2011. urtean JEZaren kudeaketarako lankidetzara eta eskuordetza hitzarmen bat sinatua duten udalarentzat, betiere Diputatuen Kontseiluak 1994ko urriaren 18an hartutako Erabakiaren V. eranskin gisa onartutako ereduari jarraituz, betiere horretarako jarritako epearen barruan ez bada onartzen lankidetzara edo eskuordetza eredu berrietako beste bat sinatzeaz dagokionez atxikitzea onartzen ez bada eta haren komunikazioa formalizatzen ez bada.

Eredu hori horretarako jarritako epean eta formalitateekin sinatzea onartzen bada, hasierako indarraldia 2012rako duela ulertuko da.

Hasierako epea amaitzerakoan urteko epeaz luzatuko da hitzarmenaren indarraldia, baldin eta bi instituzioetako organo eskudunek esanbidezko salaketarik egiten ez badute. Salaketa edozein unetan egin ahal izango dute, eta egin deneko dataren hurrengo ekitalditik aurrera izango du ondorioa, betiere beste alderdiari indarraldia amaitu aurreko azaroa baino lehen jakinarazten bazaio.

Bi alderdiek, adostasun frogatzat eta behar bezala erasota geratu dadin, hitzarmenaren bi ale sinatzen dute hasieran adierazitako datan eta lekuan.

Gipuzkoako Foru Aldundiaren izenean, Ogasuneko eta Finantzarako foru diputatua

Udalaren izenean

II. ERANSKINA

JEZari BURUZKO HITZARMENA - 2. EREDUA

..... UDALAREN ETA GIPUZKOAKO FORU  
ALDUNDIAREN ARTEKO HITZARMENA JARDUERA  
EKONOMIKOEN GAINEKO ZERGAREN:  
LANKIDETZA-ESKUORDETZA ZERGAREN  
KUDEAKETARAKO BURUZKOA ETA EPE  
EXEKUTIBOAN BILTZEKO ESKUMENAREN  
ESKUORDETZARI BURUZKOA

Donostian, .....

ELKARTURIK

Batetik Gipuzkoako Foru Aldundiaren izenean  
..... jn./and., Ogasuna eta Finantza foru  
diputatua, eta bestetik ..... jn./and.,  
..... Udaleko alkate lehendakaria.

Si como consecuencia de actuaciones comprobatorias e investigadoras de los respectivos servicios de inspección o gestión tributaria se ponen de manifiesto hechos con trascendencia tributaria para cualquiera de los firmantes, éstos se comunicarán a través del personal ¿técnico? al servicio de las respectivas administraciones que por ambas partes se determinen.

*Duodécima. Deber de comunicación.*

El Departamento de Hacienda y Finanzas y el Ayuntamiento procederán a designar y comunicar a la otra parte, la persona u órgano que realizará las funciones de enlace e intercomunicación entre ambas instituciones a los efectos de facilitarse cuanta información con trascendencia tributaria y asistencia técnica mutuamente se soliciten, así como de centralizar y canalizar cuanta información y correspondencia se genere como consecuencia del presente Convenio.

*Decimotercera. Vigencia del Convenio*

El presente convenio tendrá vigencia de un año a partir del 1 de enero de 2012 para los Ayuntamientos que durante 2011 tengan suscrito el Convenio de Colaboración-Delegación en la gestión del IAE, de acuerdo con el modelo aprobado como anexo V al Acuerdo del Consejo de Diputados de 18 de octubre de 1994 siempre que dentro del plazo fijado al efecto, no se apruebe la adhesión y se formalice su comunicación respecto a la suscripción de otro de los nuevos modelos de colaboración o delegación previstos.

Si se aprobase la suscripción de este modelo en el plazo y con las formalidades fijadas al efecto, se considerará que tiene vigencia inicial para 2012.

Al término del período de vigencia inicial, se entenderá prorrogado por plazos anuales, salvo denuncia expresa de los órganos competentes de ambas instituciones, que podrá realizarse en cualquier momento, con efectos desde el ejercicio siguiente al de la fecha de la formalización de la denuncia, siempre que se haga constar a la otra parte antes del mes de noviembre previo al vencimiento.

En prueba de conformidad, y para su debida constancia ambas partes lo firman en duplicado ejemplar en la fecha y lugar al principio indicados.

En nombre de la Diputación Foral, el/la Diputado/a Foral de Hacienda y Finanzas,

En nombre del Ayuntamiento, el/la Alcalde/sa,

ANEXO II

CONVENIO IAE - MODELO 2

CONVENIO ENTRE LA EXCMA. DIPUTACION FORAL  
DE GIPUZKOA Y EL AYUNTAMIENTO DE  
....., DEL IMPUESTO SOBRE  
ACTIVIDADES ECONOMICAS: DE COLABORACION-  
DELEGACION EN LA GESTION DEL IMPUESTO Y DE  
DELEGACION DE LA COMPETENCIA DE  
RECAUDACIÓN EN PERIODO EJECUTIVO

En Donostia-San Sebastián, a .....

REUNIDOS

De una parte, D./Dña. ....,  
Diputado/a Foral de Hacienda y Finanzas, en representación  
de la Diputación Foral de Gipuzkoa, y de la otra  
D./Dña. .... Alcalde/sa Presidente/a  
del Ayuntamiento de .....

## ADIERAZTEN DUTE

Gipuzkoako herrialde historikoko Batzar Nagusiak, Euskadiko Autonomi Estatutoaren 41.2 a) artikuluan xedatutakoari jarraituz, Ekonomi Ituneko 2. artikulua emandako eskumenez baliatuz Udal Ogasunak arautzen dituen uztailaren 5eko 11/1989 Foru Araua onartu zuen.

Bestalde, 1/1993 Foru Arauak otsailaren 17koa, Bigarren Xedapen Gehigarrian adierazitakoari jarraituz, Gipuzkoako Foru Aldundiko Diputatuen Kontseiluak Jarduera Ekonomien gaineko Testu Bateratua onartu zuen apirilaren 20ko 1/1993 Foru Dekretu Arauemailearen bitartez.

11/1989 Foru Araua Gipuzkoako Hazienda Lokalak arautzen dituen bere 19.1 artikuluan Jarduera Ekonomikoen gaineko Zerga ezartzea jasotzen du, eta aitortzen zaizkien eskumenen erabilera egin nahi duten udalek, eskumenen egikaritzea eta dagokien Ordenantza Fiskala erabakitzekeo beharra zehazten du.

11/1989 Foru Arauak uztailaren 5ekoa, 7 artikuluan modu orokorrean, eta 1/1993 Foru Dekretu Arauemaileak apirilaren 20koa, 15.1 artikuluan eta Instrukzioak 17.1 erregelari modu zehatzean, jarduera burutzen den udalerriko Udalari eskumenak ematen dizkio Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren gutxienezko udal kuoten kudeaketa, likidazioa, ikuskapena eta zergabilketa ahalmena bai borondatezko epealdian bai premiamenduzko bidean. Dena den, subjektu pasiboek aurkezten duten alta aitortpenak ateratzen den likidazioa Foru Aldundiak egingo du.

Era berean, 1/1993 Foru Dekretu Arauemaileak 15 artikuluan zergaren kudeaketari dagokionean, Foru Aldundiaren eta Udalen arteko eskumenen banaketa zehazten du.

Foru Aldundiaren eta Udalen arteko lankidetzaz ezinbestekoa da bakoitzak bere eginbeharrak zuzen betetzeko. Norberak bere egitekoak egoki betetzeko ezinbestekoa da elkarren arteko lankidetzaz zehaztea, hots, informazioa trukatzeko eta elkarri laguntza ematea nola egingo den zehaztea. Hori guztia 11/1989 Foru Arauak Hazienda Lokalak arautzen dituen, bere 8 artikuluan dioena jarraituz bete daiteke, izan ere, zergaren kudeaketa, likidazioa, ikuskapena eta zergabilketarako hitzarmena sinatzea aurriztatu baitu.

Egoki irizten da Udalak Gipuzkoako Foru Aldundiaren esku uztea zergaren bilketa bide exekutiboan eta Gipuzkoako Foru Aldundia ofiziozko altak izapidetu eta likidatzeko eta aldaketa eta baja aitortpenak izapidetzeko eskumenez baliatzea.

Orain arte azaldukoak kontuan izanik, Foru Aldundiak eta ..... Udalak hau,

## ERABAKI DUTE

Honako Hitzarmena egitea, ondorengo

## OINARRIEKIN

*Lehenengoa. Hitzarmenaren xedea.*

Hauek dira hitzarmen honen xedek:

1. 1/1993 Foru Dekretu Arauemaileak apirilaren 20koa, bere 15.1 artikuluan xedatutakoaren arabera, ..... Udalari (Udala aurrerantzean) ofiziozko altak izapidetu eta likidatzeko, eta aldatze eta baja aitortpenak izapidetzeko emandako eskumenak Gipuzkoako Foru Aldundiaren esku uztea.

## MANIFIESTAN

Las Juntas Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa en uso de las facultades que les confieren el artículo 2 del Concerto Económico en concordancia con lo dispuesto en el artículo 41.2.a) del Estatuto de Autonomía del País Vasco, procedieron a aprobar la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales.

Por su parte, el Consejo de Diputados de la Diputación Foral de Gipuzkoa, en cumplimiento del mandato contenido en la Disposición Adicional Segunda de la Norma Foral 1/1993, de 17 de febrero, mediante Decreto Foral Normativo 1/1993 de 20 de abril, aprobó el Texto Refundido del Impuesto sobre Actividades Económicas.

El artículo 19.1 de la Norma Foral 11/1989 de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales establece la exigencia del Impuesto sobre Actividades Económicas, y determina la necesidad de que los municipios que decidan hacer uso de las facultades que se les reconocen, acuerden su ejercicio y aprueben la oportuna Ordenanza Fiscal.

El artículo 7 de la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, con carácter general, y el artículo 15 del Decreto Foral Normativo 1/1993, de 20 de abril y la Regla 17.1 de la Instrucción, con carácter específico respecto del Impuesto sobre Actividades Económicas, atribuyen al Ayuntamiento del término municipal donde tenga lugar la realización de la actividad, las facultades de gestión, liquidación, inspección y recaudación, tanto en período voluntario como en período ejecutivo, respecto a las cuotas mínimas municipales, estableciendo que no obstante la liquidación resultante de la declaración de alta presentada por el sujeto pasivo será practicada por la Diputación Foral.

El artículo 15 del Decreto Foral Normativo 1/1993, detalla asimismo la distribución competencial en la gestión del Impuesto entre la Diputación Foral y los Ayuntamientos.

La imprescindible colaboración entre ambas Instituciones para el correcto cumplimiento de las funciones que tienen encomendadas, hace necesario que se establezcan los cauces por los que se debe desenvolver el trasvase de información y la prestación de asistencia que mutuamente se interesen a los efectos del correcto cumplimiento de sus respectivos cometidos, todo ello en el marco de lo establecido en el artículo 8 de la Norma Foral 11/1989 Reguladora de las Haciendas Locales, que prevé la suscripción del oportuno convenio de colaboración, abarcando la gestión, liquidación, inspección y recaudación del Impuesto.

Por ello se considera conveniente delegar por parte del Ayuntamiento en la Diputación Foral de Gipuzkoa la facultad de recaudación en vía ejecutiva del Impuesto así como el ejercicio por parte de la Diputación Foral de Gipuzkoa de las facultades de tramitación y liquidación de altas de oficio y tramitación de declaraciones de modificación y baja.

Por todo lo expuesto, la Diputación Foral y el Ayuntamiento de .....,

## ACUERDAN

Otorgar el presente Convenio conforme a las siguientes

## BASES

*Primera. Objeto del Convenio.*

Es objeto del presente Convenio:

1. Delegar en la Diputación Foral de Gipuzkoa las facultades de tramitación y liquidación de altas de oficio, y tramitación de declaraciones de modificación y baja en relación con el Impuesto conferidas al Ayuntamiento de ..... (en adelante Ayuntamiento), en virtud de lo dispuesto en el artículo 15.1 del Decreto Foral Normativo 1/1993, de 20 de abril.



2. 1/1993 Foru Dekretu Arauemaileak apirilaren 20koa, 15.1 artikuluan xedatutakoaren arabera, Udalari bide exekutiboan Zerga biltzeko emandako eskumena Gipuzkoako Foru Aldundiaren esku uztea.

3. Hitzarmena sinatzen duten instituzioei apirilaren 20ko 1/1993 Foru Dekretu Araugileak esleitzen dizkien gainerako eskumenak zuzen bete eta kudeatzeko lankidetzara moduak finkatzea, beti ere, Gipuzkoako udalerriei indarrean dagoen araudiak onartzen dien udal autonomia kontuan izanik.

*Bigarrena. Dokumentazioa hartzea eta jakinarazpenak egitea.*

Bi aldeen artean erabakitzen da, Udala eta Gipuzkoako Foru Aldundia organo eskudunak izatea subjektu pasiboek aurkezten duten dokumentazio orori sarrera emateko eta jakinarazpenak egiteko, beti ere, Gipuzkoako Foru Aldundiak dituen eskumen hauen kalterik gabe: Alta, aldaketa eta baja aitortpenak, matrikula eratu eta iraunaraztea, eta jarduera ekonomikoen kalifikatzea.

*Hirugarrena. Koefiziente eta indizeak zehaztea.*

Udalak Ogasun eta Finantza Departamentuari bidaliko dio Zerga arautzen duen behin-betiko Ordenantza Fiskala onartzen duen erabakiaren kopia egiaztatzailea, finkatzen diren koefizienteak eta indizeak adieraziz, erabakia hartu eta hurrengo hilean edo, nolahi ere, behin-betiko onarpena hartzen deneko hurrengo urteko urtarilaren 30a baino lehen.

*Laugarrena. Onura fiskalak aitortzea.*

Onura fiskala jasotzeko eskaera, alta aitortpenarekin batera egiten bada, Foru Aldundian aurkeztu beharko da. Foru Aldundiak Udalera bidaliko du eskaeraren kopia hilabeteko epean. Eskaera salbuespena aitortzekoa den kasuetan, eskaerarekin batera 1/1993 Foru Dekretu Arauemaileak 15.5 artikuluan aurreikusten duen txosten teknikoak igorriko da.

Udalak salbuespena edo hobaria jasotzeko eskaera ebatziko du eta zergadunari nahiz Foru Aldundiari, ohartemateko, jakinaraziko die.

Onura fiskalak jasotzeko eskaera, alta aitortpenarekin batera ez bada egiten, Udaletxean aurkeztu ahal izango da. Udalak onura jasotzeko eskaera ebatzi eta zergadunari nahiz Foru Aldundiari, jakinaraziko die ohartemateko. Halere, salbuespen eskaera ebatzi aurretik Udalak eskaera Foru Aldundiari bidaliko dio txosten teknikoak igorri dezan, adierazi den epean.

Foru Aldundiak Udalari ez balio ebatzpenaren aurreko txosten teknikoak epean bidaliko dokumentazioa osatu gabe dagoelako edo beste edozein arrazoirengatik, hala adieraziko dio Udalari eta txostena ez bidaltzearen arrazoia zein den zehaztuko.

Udalak emandako onura fiskala Foru Aldundiak kontuan hartuko du ohartemateko jakinarazten zaionetik.

*Bostgarrena. Alta, aldaketa eta bajei buruzko informazioa.*

Foru Aldundiak hilero bidaliko dio Udalari, jarduera udalerrian duten subjektu pasiboen zerrenda, zergaren matrikulan izandako alta, baja edo aldaketen berri emanez. Zerrenda horretan subjektu pasiboaren nortasun eta jardueraren datuak adieraziko dira.

2. Delegar en la Diputación Foral de Gipuzkoa la facultad de recaudación en vía ejecutiva en relación con el Impuesto conferidas al Ayuntamiento en virtud de lo dispuesto en el artículo 15.1 del Decreto Foral Normativo 1/1993, de 20 de abril.

3. Fijar los cauces de colaboración en orden al correcto desarrollo y gestión del resto de las competencias que el Decreto Foral Normativo 1/1993, de 20 de abril, atribuye a cada una de las Instituciones firmantes dentro del máximo respeto a la autonomía municipal que la normativa vigente reconoce a los municipios guipuzcoanos.

*Segunda. Recepción de documentación y práctica de notificaciones.*

Se establece entre las partes que el Ayuntamiento y la Diputación Foral de Gipuzkoa, son órganos competentes para la recepción de toda la documentación que presenten los sujetos pasivos y la realización de las notificaciones, sin perjuicio de las competencias correspondientes a la Diputación Foral de Gipuzkoa respecto de las declaraciones de alta, modificación y baja, de la formación y conservación de la Matrícula y de la calificación de las actividades económicas.

*Tercera. Fijación de coeficientes e índices.*

El Ayuntamiento remitirá al Departamento de Hacienda y Finanzas copia certificada del Acuerdo de aprobación definitiva de la Ordenanza Fiscal Reguladora del Impuesto que recogerá los coeficientes e índices que se fijen, dentro del mes siguiente a la fecha de su aprobación y, en todo caso, antes del día 30 de enero del año siguiente al que se produzca la aprobación definitiva.

*Cuarta. Reconocimiento de beneficios fiscales.*

En el supuesto de que la solicitud de concesión de beneficios fiscales se realice en la declaración de alta, la misma se presentará ante la Diputación Foral, quien remitirá al Ayuntamiento copia de la solicitud en el plazo de un mes a partir de la recepción de la documentación correspondiente. En el supuesto de que la petición sea de exención, se acompañará del informe técnico previo previsto en el artículo 15.5 del Decreto Foral Normativo 1/1993.

El Ayuntamiento resolverá la petición de exenciones y bonificaciones procediendo a su notificación a la persona contribuyente y a su comunicación a la Diputación Foral para su toma de razón.

En el supuesto de que la solicitud de concesión de beneficios fiscales se realice independientemente de la declaración de alta, la misma se podrá presentar ante el Ayuntamiento, quien procederá a su resolución, notificación a la persona contribuyente y comunicación a la Diputación Foral para la toma de razón. Con carácter previo a la resolución de exención deberá remitirse la solicitud a la Diputación Foral para la emisión del preceptivo informe técnico, en el plazo anteriormente referido.

En caso de no poder remitir el informe técnico previo en el plazo referido por estar la documentación incompleta o por cualquier otra razón, se pondrá dicha situación en conocimiento del Ayuntamiento indicando el motivo que impide dicha remisión.

La concesión de beneficios fiscales por parte del Ayuntamiento surtirá efectos frente a la Diputación Foral desde la fecha de su comunicación para la toma de razón.

*Quinta. Información sobre altas, modificaciones y bajas.*

Mensualmente la Diputación Foral remitirá al Ayuntamiento, respecto de los sujetos pasivos del Impuesto que tengan su actividad en el municipio, listado comprensivo de las altas, modificaciones o bajas que se hayan producido en la Matrícula del Impuesto. Este listado contendrá los datos de identificación del sujeto pasivo y de la actividad.

Udalari hiruhilero bidaliko zaio egindako likidazioen zerrenda.

*Seigarrena. Jakinarazpenak egiteko epeak.*

Udalak Zergaren inguruan egiten dituen izapide edo egintza oro Ogasun eta Finantza Departamentuari jakinarazi beharko dio izapide edo egintza horiek hasi zireneko hilabetea amaitu eta hamabost eguneko epean, eta nolana ere, urteko azken hilabetean egindako izapide eta egintzak badira, hurrengo urteko urtarrilaren 30a baino lehen.

*Séptima. Errekurtsoen ebazpena.*

Errekurtso bat aurkeztuz gero, Udalak edo Foru Aldundiak gaiaren arabera, jakinarazpen arrunta bidaliko dio ebazpena ematea dagokion organoari edo, bestela, errekurtsoa ebartziko du hala egitea dagokiola uste badu eta, horren ondoren, ebazpena jakinaraziko du.

*Zortzigarrena. Okerreko sarrereren itzulketa.*

Gipuzkoako Foru Ogasunak Udal sinatzailearen izenean bildutakoaren kontura oker egindako sarrerak itzuli beharko balitu, itzultitako zenbatekoa itzulketa gauzatzen den urteko ekitaldiari dagokion likidaziotik deskontatuko da.

*Bederatzigarrena. Matrikula egitea.*

1/1993 Foru Dekretu Arauemaileak apirilaren 20koa, 14.1 eta 17 artikuluetan xedatutakoari jarraituz Gipuzkoako Foru Aldundiak urtero Zergaren Matrikula prestatu eta bidaliko dio Udalari ordainagiriak kobratu aurretik.

*Hamargarrena. Informatikako aplikazioan sartzea.*

1/1993 Foru Dekretu Arauemaileak apirilaren 20koa, 14.1 artikuluan xedatutakoari jarraituz, Gipuzkoako Foru Aldundiak Udalari beti bermatuko dio Udalerriko jarduera ekonomikoen zentsu informazio guztia eskuratzeko aukera. Horretarako, Udalak Jarduera Ekonomikoen gaineko Zerga kudeatzeko erabiltzen den aplikazio informatikora sarrera izango du. Udalerriko jarduera ekonomiko guztien informazio osoa izango du Udalak: Udal eremukoena, probintzi eremukoena eta estatu eremukoena. Era berean, banku helbideratzeak egin ahal izango ditu ordainagiriak kobratzeko.

*Hamaikagarrena. Kobrantza ordainagiriak egitea.*

Gipuzkoako Foru Aldundiak ordainagiriak prestatuko ditu.

*Hamabigarrena. Ikuskatze lanetarako lankidetzak.*

Foru Aldundiak nahiz Udalek ikuskatzailetza planak elkarrekin edo elkarri lagunduaz egin ahal izango dituzte helburu, sektore eta jardunbide jakin batzuetarako. Ikuskatzailetza planak Hitzarmena sinatzen duen aldeetako edozeinek eskatuta egingo dira.

Udalen edo Foru Aldundiaren zerga ikuskatzailetza edo kudeaketa zerbitzuek egindako egiaztatze edo ikertze iharduketan ondorioz, zergaren ikuspegitik Udalentzat edo Aldundiarentzat garrantzitsuak izan daitezkeen egintzak agertzen badira, elkarri horien berri emango diote bi alderdiek zehazten dituzten beren zerbitzupeko pertsonal teknikoaren bitartez.

*Hamahirugarrena. Jakinarazteko beharra.*

Ogasun eta Finantza Departamentuak eta Udalak elkarri jakinaraziko diote beraien arteko bitartekari lanetarako izendatu duten pertsona edo organoa zein den. Bitartekariaren bitartez zerga alorrean ondorioak dituen eta laguntza teknikorako garrantzia duen eskatutako informazioa elkarri emango diote; bai eta, hitzarmenaren ondorioz, sortzen den informazioa eta korrespondentzia elkarri zentralizatu eta banatuko ere.

Trimestralmente se remitirá al Ayuntamiento relación de las liquidaciones que se hayan practicado.

*Sexta. Plazos para realizar las comunicaciones.*

Cuántas actuaciones se tramiten o formulen por el Ayuntamiento en relación con el Impuesto, se comunicarán al Departamento de Hacienda y Finanzas dentro de los quince días siguientes al último del mes en que se formulen o materialicen dichas actuaciones y, en todo caso, respecto de las realizadas en el último mes del año, antes del día 30 de enero siguiente.

*Zazpigarrena. Resolución de recursos.*

Presentado recurso, en su caso, el Ayuntamiento o la Diputación Foral, enviarán notificación simple al otro órgano si entienden que al mismo corresponde su resolución o resolverán la reclamación presentada si consideran que es de su competencia procediendo a su notificación.

*Octava. Devolución de ingresos indebidos.*

Cuando proceda la devolución de ingresos indebidos por la Hacienda Foral de Gipuzkoa, a cuenta de lo recaudado en nombre del Ayuntamiento firmante, la cantidad devuelta se descontará de la liquidación que corresponda al ejercicio del año en el que se materialice la devolución.

*Novena. Formación de la Matrícula.*

Según lo previsto en los artículos 14.1 y 17 del Decreto Foral Normativo 1/1993, de 20 de abril, la Diputación Foral de Gipuzkoa confeccionará y remitirá anualmente la Matrícula del Impuesto al Ayuntamiento con anterioridad al cobro de los recibos.

*Décima. Acceso a la aplicación informática.*

Según lo previsto en el artículo 14.3 del Decreto Foral Normativo 1/1993, de 20 de abril, la Diputación Foral de Gipuzkoa garantizará en todo momento al Ayuntamiento el acceso a toda la información censal de las actividades económicas de su término municipal. Para ello, el Ayuntamiento tendrá acceso a la aplicación informática que sirve para gestionar el Impuesto. El Ayuntamiento tendrá acceso a toda la información relativa a las actividades de ámbito municipal, provincial y estatal del Municipio. Así mismo, podrá efectuar domicilios bancarios para el cobro de los recibos.

*Undécima. Confección de los recibos cobratorios.*

La Diputación Foral de Gipuzkoa procederá a confeccionar los recibos cobratorios.

*Duodécima. Colaboración para la Inspección.*

Ambas Instituciones podrán elaborar planes de inspección conjunta o coordinada sobre objetivos, sectores y procedimientos selectivos. La elaboración de estos planes de inspección se realizará a instancia de cualquiera de las partes que suscriben este convenio.

Si como consecuencia de actuaciones comprobatorias e investigadoras de los respectivos servicios de inspección o gestión tributaria se ponen de manifiesto hechos con trascendencia tributaria para cualquiera de los firmantes, éstos se comunicarán a través del personal técnico al servicio de las respectivas administraciones que por ambas partes se determinen.

*Decimotercera. Deber de comunicación.*

El Departamento de Hacienda y Finanzas y el Ayuntamiento procederán a designar y comunicar a la otra parte, persona u órgano que realizará las funciones de enlace e intercomunicación entre ambas instituciones a los efectos de facilitarse cuanta información con trascendencia tributaria y asistencia técnica mutuamente se soliciten, así como de centralizar y canalizar cuanta información y correspondencia se genere como consecuencia del presente Convenio.

*Hamalagarrena. Likidazioa.*

Ogasuneko Zuzendaritza Nagusiak hiru hilabetero bide exekutiboan egindako kobraketa kudeaketaren berri emango du, eta aurreko hiruhilekoan bildutakoaren likidazioa egiteari ekingo zaio. Aipatu zenbatekotik deskontatuko da Gipuzkoako Foru Aldundiak xedatutako zergabilketa kudeatzeko zerbitzuaren kostua.

*Hamabostgarrena. Hitzarmenaren indarraldia.*

Hitzarmen honek urtebeteko indarraldia izango du, 2012ko urtarrilaren 1etik aurrera, 2011. urtean JEZaren kudeaketarako lankidetzat eta eskuordetzat hitzarmen bat sinatua duten udalarentzat, betiere Diputatuen Kontseiluak 1994ko urriaren 18an hartutako Erabakiaren V. eranskin gisa onartutako ereduari jarraituz, betiere horretarako jarritako epearen barruan ez bada onartzen lankidetzat edo eskuordetzat eredu berrietako beste bat sinatzeari dagokionez atxikitzea onartzen ez bada eta haren komunikazioa formalizatzen ez bada.

Eredu hori horretarako jarritako epean eta formalitateekin sinatzea onartzen bada, hasierako indarraldia 2012rako duela ulertuko da.

Aipatu epealdia amaitzerakoan urteko epeaz luzatuko da hitzarmenaren indarraldia, baldin eta bi instituzioetako organo eskudunek esanbidezko salaketarik egiten ez badute. Salaketa edozein unetan egin ahal izango dute, eta egin deneko dataren hurrengo ekitalditik aurrera izango du ondorioa, beti ere, beste alderdiari indarraldia amaitu aurreko azaroa baino lehen jakinarazten bazaio.

Bi alderdiek adostasun frogatzat eta behar bezala erasota gera dadin hitzarmenaren bi ale sinatzen dute hasieran adierazitako datan eta lekuan.

Gipuzkoako Foru Aldundiaren izenean, Ogasuneko eta Finantzatutako foru diputatua

Udalaren izenean

III. ERANSKINA

JEZari BURUZKO HITZARMENA - 3. EREDUA

..... UDALAREN ETA GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIAREN ARTEKO HITZARMENA, JARDUERA EKONOMIKOEN GAINEKO ZERGAREN ORDAINKETAKO BORONDATEZKO EPEKO KUDEAKETAREN, LIKIDAZIOAREN, IKUSKAPENAREN ETA BILKETAREN ESKUORDEZARI BURUZKOA, EPE EXEKUTIBOKO BILKETARAKO ESKUMENA GORDETA

Donostian, .....

ELKARTURIK

Batetik Gipuzkoako Foru Aldundiaren izenean ..... jn./and., Ogasuna eta Finantza foru diputatua, eta bestetik ..... jn./and., ..... Udaleko alkate lehendakaria.

*Decimocuarta. Liquidación.*

Trimestralmente se dará cuenta por la Dirección General de Hacienda de la gestión de cobro realizada en vía ejecutiva y se procederá a la liquidación de lo recaudado en el trimestre anterior, descontando de dicha cantidad el coste del servicio de gestión recaudatoria establecido por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

*Decimoquinta. Vigencia del Convenio.*

El presente convenio tendrá vigencia de un año a partir del 1 de enero de 2012 para los Ayuntamientos que durante 2011 tengan suscrito el Convenio de Colaboración-Delegación en la gestión del IAE, de acuerdo con el modelo aprobado como anexo V al Acuerdo del Consejo de Diputados de 18 de octubre de 1994 siempre que dentro del plazo fijado al efecto, no se apruebe la adhesión y se formalice su comunicación respecto a la suscripción de otro de los nuevos modelos de colaboración o delegación previstos.

Si se aprobase la suscripción de este modelo en el plazo y con las formalidades fijadas al efecto, se considerará que tiene vigencia inicial para 2012.

Al término del período de vigencia inicial, se entenderá prorrogado por plazos anuales, salvo denuncia expresa de los órganos competentes de ambas instituciones, que podrá realizarse en cualquier momento, con efectos desde el ejercicio siguiente al de la fecha de la formalización de la denuncia, siempre que se haga constar a la otra parte antes del mes de noviembre previo al vencimiento.

En prueba de conformidad, y para su debida constancia ambas partes lo firman en duplicado ejemplar en la fecha y lugar al principio indicados.

En nombre de la Diputación Foral, el/la Diputado/a Foral de Hacienda y Finanzas,

En nombre del Ayuntamiento, el/la Alcalde/sa,

ANEXO III

CONVENIO IAE - MODELO 3

CONVENIO ENTRE LA EXCMA. DIPUTACION FORAL DE GIPUZKOA Y EL AYUNTAMIENTO DE ..... DEL IMPUESTO SOBRE ACTIVIDADES ECONÓMICAS: DELEGACIÓN DE LA GESTIÓN, LIQUIDACIÓN, INSPECCIÓN Y RECAUDACIÓN DEL IMPUESTO EN PERIODO VOLUNTARIO DE PAGO, CON RESERVA DE LA COMPETENCIA DE RECAUDACIÓN EN PERIODO EJECUTIVO

En Donostia-San Sebastián, a .....

REUNIDOS

De una parte, D./Dña. ...., Diputado/a Foral de Hacienda y Finanzas, en representación de la Diputación Foral de Gipuzkoa, y de la otra D./Dña. .... Alcalde/sa Presidente/a del Ayuntamiento de .....

## ADIERAZTEN DUTE

Gipuzkoako Lurralde Historikoko Batzar Nagusiek, Euskadiko Autonomi Estatutoaren 41.2.a) artikuluan xedatutakoari jarraituz, Ekonomia Itunaren 2. artikulua emandako ahalmenez baliatuz Gipuzkoako Hazienda Lokalak arautzen dituen 11/1989 Foru Araua uztailaren 5koa onartu zuten.

Bestalde, 1/1993 Foru Arauak otsailaren 17koa, Bigarren Xedapen Gehigarrian adierazitakoari jarraituz, Gipuzkoako Foru Aldundiko Diputatuen Kontseiluak Jarduera Ekonomien gaineko Testu Bateratua onartu zuen apirilaren 20ko 1/1993 Foru Dekretu Araugilearen bitartez.

11/1989 Foru Araua Gipuzkoako Hazienda Lokalak arautzen dituen bere 19.1 artikuluan Jarduera Ekonomikoen gaineko Zerga ezartzea jasotzen du, eta aitortzen zaizkien eskumenen erabilera egin nahi duten udalek, eskumenen egikaritzea eta dagokien Ordenantza Fiskala erabakitzeke beharra zehazten du.

11/1989 Foru Arauak uztailaren 5koa, 7 artikuluan modu orokorrean, eta 1/1993 Foru Dekretu Araugileak apirilaren 20koa, 15.1 artikuluan eta Instrukzioak 17.1 erregelari modu zehatzean, jarduera burutzen den udalerriko Udalari eskumenak ematen dizkio Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren gutxienezko udal kuoten kudeaketa, likidazioa, ikuskapena eta zergabilketa ahalmena bai borondatezko epealdian bai premiamenduzko bidean.

Era berean, 1/1993 Foru Dekretu Arauemaileak apirilaren 20koa, 15 artikuluan Foru Aldundiaren eta Udalen arteko eskumenen banaketa zehazten du.

Horrela, Gipuzkoako Foru Aldundiari eskumen hauek dagozkio:

- Zergaren matrikularen eraketa eta iraupena.
- Jarduera ekonomikoen kalifikazioa.
- Kuotak finkatzea.
- Alta aitortzen eratorritako likidazioak egitea.
- Ordainagiriak egitea.
- Salbuespenak eman edo ukatu aurreko txosten teknikoa egitea.
- Errekurtso eta erreklamazioak ebaztea, bere eskumeneko gaietan.
- Udalari, berriz, eskumen hauek dagozkio:
  - Ofizios emandako altak likidatzea.
  - Errekurtso eta erreklamazioak ebaztea, bere eskumeneko gaietan.
  - Zergaren kobrantza.
  - Salbuespenak eta hobariak ematea.
  - Koefiziente bakarraren eta kokapen indizearen ezartzea, Zerga arautzen duen Foru Dekretu Araugilearen 10 eta 11 artikuluetan xedatutakoari jarraituz.
  - Zergaren inguruko gaietan zergaduna laguntzea eta informatzea.
  - Zerga ikuskatzea eta Foru Aldundiari laguntzea matrikula egin eta iraunarazten.

## MANIFIESTAN

Las Juntas Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa en uso de las facultades que le confieren el artículo 2 del Concerto Económico en concordancia con lo dispuesto en el artículo 41.2.a) del Estatuto de Autonomía del País Vasco, procedieron a aprobar la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales.

Por su parte, el Consejo de Diputados de la Diputación Foral de Gipuzkoa, en cumplimiento del mandato contenido en la Disposición Adicional Segunda de la Norma Foral 1/1993, de 17 de febrero, mediante Decreto Foral Normativo 1/1993 de 20 de abril, aprobó el Texto Refundido del Impuesto sobre Actividades Económicas.

El artículo 19.1 de la Norma Foral 11/1989 de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales establece la exigencia del Impuesto sobre Actividades Económicas, y determina la necesidad de que los municipios que decidan hacer uso de las facultades que se les reconocen, acuerden su ejercicio y aprueben la oportuna Ordenanza Fiscal.

El artículo 7 de la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, con carácter general, y el artículo 15 del Decreto Foral Normativo 1/1993, de 20 de abril y la Regla 17.1 de la Instrucción, con carácter específico respecto del Impuesto sobre Actividades Económicas, atribuyen al Ayuntamiento del término municipal donde tenga lugar la realización de la actividad, las facultades de gestión, liquidación, inspección y recaudación, tanto en período voluntario como en período ejecutivo, respecto a las cuotas mínimas municipales.

El artículo 15 del Decreto Foral Normativo 1/1993, de 20 de abril, detalla asimismo la distribución competencial del Impuesto.

Así, corresponde a la Diputación Foral de Gipuzkoa:

- La formación y conservación de la matrícula del Impuesto.
- La calificación de las actividades económicas.
- El señalamiento de las cuotas.
- Practicar la liquidación derivada de las declaraciones de alta.
- La confección de los recibos cobratorios.
- Emitir informe técnico previo a la concesión y denegación de exenciones.
- Resolución de los recursos y reclamaciones, en materia de su competencia.
- Corresponde al Ayuntamiento:
  - Liquidación de las altas de oficio.
  - Resolución de recursos y reclamaciones, en materia de su competencia.
  - Cobranza del Impuesto.
  - Concesión de exenciones y bonificaciones.
  - Establecer el tipo del coeficiente único y del índice de situación, conforme a lo dispuesto en los artículos 10 y 11 del Decreto Foral Normativo reguladora del Impuesto.
  - Prestar asistencia e información a la persona contribuyente en las materias relativas a este Impuesto.
  - La inspección del Impuesto, así como la colaboración con la Diputación Foral para la formación y conservación de la matrícula.

— Eta orokorrean, 11/1989 Foru Arauaren II Tituluaren, III Kapituluaren adierazten diren gainerako ahalmenak.

Hortaz, Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergan udalei dagozkien eskumenen egikaritzeak beraien esku ez dauden bitarteko tekniko batzuen beharra sortuko lukeela, edota beraien esku baleude ere, Zergaren kudeaketaren neurrigabeko kostua sortaraziko lukeela kontuan izanik, Gipuzkoako Foru Aldundiaren nahia da Gipuzkoako udalei asistentzia juridiko eta tekniko eskaintzea eta beraiekin kudeaketa arlo guztietan lan egitea. Hori guztiagatik, 1/1993 Foru Arauaren bigarren xedapen gehigarrian xedatutakoa beteaz, egoki irizten da udalena den Zergaren kudeaketa, likidazioa, ikuskaritza eta zergabiltzeta eskumenak Foru Aldundiaren esku uzteko aukera ematen dien Hitzarmena sinatzea.

Gipuzkoako Foru Aldundiak eta .....  
Udalak honako hau,

ERABAKI DUTE

Honako Hitzarmena egitea, ondorengo

OINARRIEKIN

*Lehenengoa. Hitzarmenaren xedea.*

Hitzarmen honen bitartez Gipuzkoako Foru Aldundiaren esku uzten dira Jarduera Ekonomikoen gaineko Zerga Arautzen duen apirilaren 20ko 1/1993 Foru Dekretu Arauemaileak ..... Udalari (Udala aurrerantzean) Zerga kudeatu, likidatu, ikuskatu eta borondatezko epean zergabiltzeko emandako eskumenak. Udalak premiamenduzko epearen bilketa mantentzen du.

*Bigarrena. Eskuordetzaren edukia.*

Eskuordetzak ondoren zehazten diren administrazio egin-tzak ditu:

- a) Altak, aldaketak eta bajak izapidetzea eta likidatzea.
- b) Zergaren ikuskaritza.
- c) Errekurtsoak eta erreklamazioak ebaztea, hobari eta onura fiskalak emateari buruzkoak izan ezik.
- d) Zerga borondatezko epean kobratzea.
- e) Oker egindako sarreraren itzulpen espedienteak tramitazioa eta ebaztea.
- f) Behar diren errekerimenduak eta jakinarazpenak egitea.
- g) Zergapekoa informatzea eta laguntzea, Udalak zentzu horretan egin ditzakeen egintzen kalterik gabe.

*Hirugarrena. Dokumentazioa hartzea eta jakinarazpenak egitea.*

Bostgarren Oinarrian xedatutakoaren kalterik gabe, bi alderdien artean Foru Aldundia finkatzen da organo eskudun, subjektu pasiboek aurkezten duten dokumentazioa hartzeko eta jakinarazpenak egiteko.

— Y con carácter general, cuantas facultades se deriven de lo dispuesto en el Capítulo III, Título II de la Norma Foral 11/1989.

Considerando que el ejercicio de las facultades que corresponden al Ayuntamiento para gestionar el Impuesto sobre Actividades Económicas supondría a éste la necesidad de unos medios técnicos que, o no están a su alcance o, de estarlo, implicarían un coste desproporcionado de la gestión del Impuesto, y que es voluntad de la Diputación Foral de Gipuzkoa aportar asistencia jurídica y técnica a los municipios guipuzcoanos y colaborar con ellos en todos los órdenes de gestión, se entiende oportuna la suscripción del presente Convenio, en aplicación de lo dispuesto en la Disposición Adicional Segunda del Decreto Foral Normativo 1/1993, que posibilita la delegación por parte de los Ayuntamientos en la Diputación Foral de Gipuzkoa, mediante el oportuno Convenio, de las facultades de gestión, liquidación, inspección y recaudación del Impuesto.

La Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de .....

ACUERDAN

Otorgar el presente Convenio conforme a las siguientes

BASES

*Primera. Objeto del Convenio.*

Es objeto del presente Convenio la delegación en la Diputación Foral de Gipuzkoa del ejercicio de las competencias que el Decreto Foral Normativo 1/1993, de 20 de abril, confiere al Ayuntamiento de ..... (en adelante Ayuntamiento) para la gestión, liquidación, inspección y recaudación en período voluntario del Impuesto. El Ayuntamiento mantiene la recaudación en período ejecutivo.

*Segunda. Contenido de la delegación.*

La delegación comprende los actos administrativos siguientes:

- a) Tramitación y liquidación de altas, modificaciones y bajas.
- b) Inspección del Impuesto.
- c) Resolución de recursos y reclamaciones, con excepción de los relativos a concesión de bonificaciones y beneficios fiscales.
- d) Cobranza del Impuesto en período voluntario.
- e) Tramitación y resolución de expedientes de devolución de ingresos indebidos.
- f) Formalización de los requerimientos y notificaciones a que hubiera lugar.
- g) Información y asistencia a la persona contribuyente, sin perjuicio de las actuaciones que en este sentido pueda realizar el Ayuntamiento.

*Tercera. Recepción de documentación y práctica de notificaciones.*

Sin perjuicio de lo dispuesto en la Base Quinta, se establece entre las partes que la Diputación Foral de Gipuzkoa es el órgano competente para la recepción de toda la documentación que presenten los sujetos pasivos y la realización de las notificaciones.

*Laugarrena. Koefiziente eta indizeak zehaztea.*

Udalak Ogasun eta Finantza Departamentuari bidaliko dio Zerga arautzen duen behin-betiko Ordenantza Fiskala onartzen duen erabakiaren kopia egiaztatzailea, finkatzen diren koefizienteak eta indizeak adieraziz, erabakia hartu eta hurrengo hilean edo, nolanahi ere, behin-betiko onarpena hartzen deneko hurrengo urteko urtarrilaren 30a baino lehen.

*Bostgarrena. Onura fiskalak aitortzea.*

Onura fiskala jasotzeko eskaera, alta aitopenarekin batera egiten bada, Foru Aldundian aurkeztu beharko da. Foru Aldundiak Udalera bidaliko du eskaeraren kopia hilabeteko epean. Eskaera salbuespena aitortzekoa den kasuetan, eskaerarekin batera 1/1993 Foru Dekretu Arauemaileak 15.5 artikuluan aurreikusten duen txosten teknikoa igorriko da.

Udalak salbuespena edo hobaria jasotzeko eskaera ebatziko du eta zergadunari nahiz Foru Aldundiari, ohartemateko, jakinaraziko die.

Onura fiskalak jasotzeko eskaera, alta aitopenarekin batera ez bada egiten, Udaletxean aurkeztu ahal izango da. Udalak onura jasotzeko eskaera ebatzi eta zergadunari nahiz Foru Aldundiari, jakinaraziko die ohartemateko. Halere, salbuespen eskaera ebatzi aurretik Udalak eskaera Foru Aldundiari bidaliko du txosten teknikoa igorri dezan, adierazi den epean.

Foru Aldundiak Udalari ez balio ebazpenaren aurreko txosten teknikoa epean bidaliko dokumentazioa osatu gabe dagoelako edo beste edozein arrazoiengatik, hala adieraziko dio Udalari eta txostena ez bidaltzearen arrazoia zein den zehaztuko.

Udalak emandako onura fiskala Foru Aldundiak kontuan hartuko du ohartemateko jakinarazten zaionetik.

*Seigarrena. Alta, aldaketa eta bajei buruzko informazioa.*

Foru Aldundiak hilero bidaliko dio Udalari, jarduera udalerrian duten subjektu pasiboen zerrenda, zergaren matrikulan izandako alta, baja edo aldaketen berri emanez. Zerrenda horretan subjektu pasiboaren nortasun eta jardueraren datuak adieraziko dira.

Udalari hiruhilero bidaliko zaio egindako likidazioen zerrenda.

*Zazpigarrena. Jakinarazpenak egiteko epeak.*

Udalak Zergaren inguruan egiten dituen izapide edo egintza oro Ogasun eta Finantza Departamentuari jakinarazi beharko dio izapide edo egintza horiek hasi zireneko hilabetea amaitu eta hamabost eguneko epean, eta nolanahi ere, urteko azken hilabetean egindako izapide eta egintzak badira, hurrengo urteko urtarrilaren 30a baino lehen.

*Zortzigarrena. Errekurtsoen ebazpena.*

Errekurtso bat aurkeztuz gero, Udalak edo Foru Aldundiak gaiaren arabera, jakinarazpen arrunta bidaliko dio ebazpena ematea dagokion organoari edo, bestela, errekurtsoa ebatziko du hala egitea dagokiola uste badu eta, horren ondoren, ebazpena jakinaraziko du.

*Cuarta. Fijación de coeficientes e índices.*

El Ayuntamiento remitirá al Departamento de Hacienda y Finanzas copia certificada del Acuerdo de aprobación definitiva de la Ordenanza Fiscal Reguladora del Impuesto que recogerá los coeficientes e índices que se fijen, dentro del mes siguiente a la fecha de su aprobación y, en todo caso, antes del día 30 de enero del año siguiente al que se produzca la aprobación definitiva.

*Quinta. Reconocimiento de beneficios fiscales.*

En el supuesto de que la solicitud de concesión de beneficios fiscales se realice en la declaración de alta, la misma se presentará ante la Diputación Foral, quien remitirá al Ayuntamiento copia de la solicitud en el plazo de un mes a partir de la recepción de la documentación correspondiente. En el supuesto de que la petición sea de exención, se acompañará del informe técnico previo previsto en el artículo 15.5 del Decreto Foral Normativo 1/1993.

El Ayuntamiento resolverá la petición de exenciones y bonificaciones procediendo a su notificación a la persona contribuyente y a su comunicación a la Diputación Foral para su toma de razón.

En el supuesto de que la solicitud de concesión de beneficios fiscales se realice independientemente de la declaración de alta, la misma se podrá presentar ante el Ayuntamiento, quien procederá a su resolución, notificación a la persona contribuyente y comunicación a la Diputación Foral para la toma de razón. Con carácter previo a la resolución de exención deberá remitirse la solicitud a la Diputación Foral para la emisión del preceptivo informe técnico, en el plazo anteriormente referido.

En caso de no poder remitir el informe técnico previo en el plazo referido por estar la documentación incompleta o por cualquier otra razón, se pondrá dicha situación en conocimiento del Ayuntamiento indicando el motivo que impide dicha remisión.

La concesión de beneficios fiscales por parte del Ayuntamiento surtirá efectos frente a la Diputación Foral desde la fecha de su comunicación para la toma de razón.

*Sexta. Información sobre altas, modificaciones y bajas.*

Mensualmente la Diputación Foral remitirá al Ayuntamiento, respecto de los sujetos pasivos del Impuesto que tengan su actividad en el municipio, listado comprensivo de las altas, modificaciones o bajas que se hayan producido en la Matrícula del Impuesto. Este listado contendrá los datos de identificación del sujeto pasivo y de la actividad.

Trimestralmente se remitirá al Ayuntamiento relación de las liquidaciones que se hayan practicado.

*Séptima. Plazos para realizar las comunicaciones.*

Cuantas actuaciones se tramiten o formulen por el Ayuntamiento en relación con el Impuesto, se comunicarán al Departamento de Hacienda y Finanzas dentro de los quince días siguientes al último del mes en que se formulen o materialicen dichas actuaciones y, en todo caso, respecto de las realizadas en el último mes del año, antes del día 30 de enero siguiente.

*Octava. Resolución de recursos.*

Presentado recurso, en su caso, el Ayuntamiento o la Diputación Foral, enviarán notificación simple al otro órgano si entienden que al mismo corresponde su resolución o resolverán la reclamación presentada si consideran que es de su competencia procediendo a su notificación.

*Bederatzigarrena. Okerreko sarreraren itzulketa.*

Gipuzkoako Foru Ogasunak Udal sinatzailearen izenean bildutakoaren kontura oker egindako sarrerak itzuli beharko balitu, itzultako zenbatekoa itzulketa gauzatzen den urteko ekitaldiari dagokion likidaziotik deskontatuko da.

*Hamargarrena. Matrikula egitea.*

1/1993 Foru Dekretu Arauemaileak apirilaren 20koa, 14.1 eta 17 artikuluetan xedatutakoari jarraituz Gipuzkoako Foru Aldundiak urtero Zergaren Matrikula prestatu eta bidaliko dio Udalari ordainagiriak kobratu aurretik.

*Hamaikagarrena. Informatikako aplikazioan sartzea.*

1/1993 Foru Dekretu Arauemaileak apirilaren 20koa, 14.1 artikuluan xedatutakoari jarraituz, Gipuzkoako Foru Aldundiak Udalari beti bermatuko dio Udalerriko jarduera ekonomikoen zentsu informazio guztia eskuratzeko aukera. Horretarako, Udalak Jarduera Ekonomikoen gaineko Zerga kudeatzeko erabiltzen den aplikazio informatikora sarrera izango du. Udalerriko jarduera ekonomiko guztien informazio osoa izango du Udalak: Udal eremukoena, probintzi eremukoena eta estatu eremukoena.

*Hamabigarrena. Kobrantza ordainagiriak egitea.*

Gipuzkoako Foru Aldundiak ordainagiriak prestatu eta borondatezko epean zergabilketari ekingo dio.

*Hamahirugarrena. Jakinarazteko beharra.*

Ogasun eta Finantza Departamentuak eta Udalak elkarri jakinaraziko diote beraien arteko bitartekari lanetarako izendatu duten pertsona edo organoa zein den. Bitartekariaren bitartez zerga alorrean ondorioak dituen eta laguntza teknikorako garrantzia duen eskatutako informazioa elkarri emango diote; bai eta, hitzarmenaren ondorioz, sortzen den informazioa eta korrespondentzia elkarri zentralizatu eta banatuko ere.

*Hamalagarrena. Likidazioa.*

Borondatezko ordainketa epea amaitu eta hiru hilabete igarotzean, Gipuzkoako Foru Aldundiak epe horretan ingresatu diren zenbatekoen likidazioa egiteari ekingo dio eta aipatu zenbatekotik Gipuzkoako Foru Aldundiak xedatua duen zerga kudeatzeko zerbitzuaren kostua deskontatuko du. Likidazioari kobratzeko dauden ordainagiriaren zerrenda gehituko zaio.

Gipuzkoako Foru Aldundian ingresatutako zenbatekoak, alta eta baje likidazioetatik eratorriak, hiruhilero likidatuko ditu Foru Aldundiak eta likidazio horien zerrenda bat egingo du. Era berean, Gipuzkoako Foru Aldundiak xedatua duen zerga kudeatzeko zerbitzuaren kostua deskontatuko da.

*Hamabostgarrena. Hitzarmenaren indarraldia.*

Hitzarmen honek urtebeteko indarraldia izango du, 2012ko urtarrilaren 1etik aurrera, 2011. urtean JEZaren kudeaketarako lankidetzatza eta eskuordetzatza hitzarmen bat sinatua duten udalentsat, betiere Diputatuen Kontseiluak 1994ko urriaren 18an hartutako Erabakiaren V. eranskin gisa onartutako ereduari jarraituz, betiere horretarako jarritako epearen barruan ez bada onartzen lankidetzatza edo eskuordetzatza eredu berrietako beste bat sinatzeari dagokionez atxikitzea onartzen ez bada eta haren komunikazioa formalizatzen ez bada.

Eredu hori horretarako jarritako epean eta formalitateekin sinatzea onartzen bada, hasierako indarraldia 2012rako duela ulertuko da.

*Novena. Devolución de ingresos indebidos.*

Cuando proceda la devolución de ingresos indebidos por la Hacienda Foral de Gipuzkoa, a cuenta de lo recaudado en nombre del Ayuntamiento firmante, la cantidad devuelta se descontará de la liquidación que corresponda al ejercicio del año en el que se materialice la devolución.

*Décima. Formación de la Matrícula.*

Según lo previsto en los artículos 14.1 y 17 del Decreto Foral Normativo 1/1993, de 20 de abril, la Diputación Foral de Gipuzkoa confeccionará y remitirá anualmente la Matrícula del Impuesto al Ayuntamiento con anterioridad al cobro de los recibos.

*Undécima. Acceso a la aplicación informática.*

Según lo previsto en el artículo 14.3 del Decreto Foral Normativo 1/1993, de 20 de abril, la Diputación Foral de Gipuzkoa garantizará en todo momento al Ayuntamiento el acceso a toda la información censal de las actividades económicas de su término municipal. Para ello, el Ayuntamiento tendrá acceso a la aplicación informática que sirve para gestionar el Impuesto. El Ayuntamiento tendrá acceso a toda la información relativa a las actividades de ámbito municipal, provincial y estatal del Municipio.

*Duodécima. Confección de los recibos cobratorios.*

La Diputación Foral de Gipuzkoa procederá a confeccionar los recibos cobratorios y a su recaudación en período voluntario.

*Decimotercera. Deber de comunicación.*

El Departamento de Hacienda y Finanzas y el Ayuntamiento procederán a designar y comunicar a la otra parte, la persona u órgano que realizará las funciones de enlace e intercomunicación entre ambas instituciones a los efectos de facilitarse cuanta información con transcendencia tributaria y asistencia técnica mutuamente se soliciten, así como de centralizar y canalizar cuanta información y correspondencia se genere como consecuencia del presente Convenio.

*Decimocuarta. Liquidación.*

Transcurridos tres meses desde la finalización del período voluntario de pago, la Diputación Foral de Gipuzkoa procederá a efectuar la liquidación de las cantidades ingresadas en período voluntario descontando de las mismas el coste del servicio de gestión recaudatoria establecido por la Diputación Foral de Gipuzkoa. A dicha liquidación se adjuntará relación de los recibos pendientes de cobro.

Trimestralmente se liquidarán las cantidades ingresadas por la Diputación Foral de Gipuzkoa derivadas de la práctica de liquidaciones de altas y bajas, adjuntando una relación de las mismas y descontando, igualmente, el coste del servicio de gestión recaudatoria establecido por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

*Decimoquinta. Vigencia del Convenio.*

El presente convenio tendrá vigencia de un año a partir del 1 de enero de 2012 para los Ayuntamientos que durante 2011 tengan suscrito el Convenio de Colaboración-Delegación en la gestión del IAE, de acuerdo con el modelo aprobado como anexo V al Acuerdo del Consejo de Diputados de 18 de octubre de 1994 siempre que dentro del plazo fijado al efecto, no se apruebe la adhesión y se formalice su comunicación respecto a la suscripción de otro de los nuevos modelos de colaboración o delegación previstos.

Si se aprobase la suscripción de este modelo en el plazo y con las formalidades fijadas al efecto, se considerará que tiene vigencia inicial para 2012.

Aipatu epealdia amaitzerakoan urteko epez luzatuko da hitzarmenaren indarraldia, baldin eta bi instituzioetako organo eskudunek esanbidezko salaketarik egiten ez badute. Salaketa edozein unetan egin ahal izango dute, eta egin deneko dataren hurrengo ekitalditik aurrera izango du ondorioa, beti ere, beste alderdiari indarraldia amaitu aurreko azaroa baino lehen jakinarazten bazaio.

Bi alderdiek adostasun frogatzat eta behar bezala erasota gera dadin hitzarmenaren bi ale sinatzen dute hasieran adierazitako datan eta lekuan.

Gipuzkoako Foru Aldundiaren izenean, Ogasuneko eta Finantzetako foru diputatua

Udalaren izenean

IV. ERANSKINA

#### JEZari BURUZKO HITZARMENA - 4. EREDUA

..... UDALAREN ETA GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIAREN ARTEKO HITZARMENA JARDUERA EKONOMIKOEN GAINEKO ZERGAREN BORONDATEZKO EPEKO NAHIZ EPE EXEKUTIBOKO KUDEAKETAREN, LIKIDAZIOAREN, IKUSKAPENAREN ETA BILKETAREN ESKUORDETZARI BURUZKOA

Donostian, .....

#### ELKARTURIK

Batetik Gipuzkoako Foru Aldundiaren izenean ..... jn./and., Ogasuna eta Finantza foru diputatua, eta bestetik ..... jn./and., ..... Udaleko alkate lehendakaria.

#### ADIERAZTEN DUTE

Gipuzkoako Lurralde Historikoko Batzar Nagusiek, Euskadiko Autonomi Estatutoaren 41.2.a) artikuluan xedatutakoari jarraituz, Ekonomia Itunaren 2. artikulua emandako ahalmenez baliatuz Gipuzkoako Hazienda Lokalak arautzen dituen 11/1989 Foru Araua uztailearen 5koa onartu zuten.

Bestalde, 1/1993 Foru Arauak otsailaren 17koa, Bigarren Xedapen Gehigarrian adierazitakoari jarraituz, Gipuzkoako Foru Aldundiko Diputatuen Kontseiluak Jarduera Ekonomien gaineko Testu Bateratua onartu zuen apirilaren 20ko 1/1993 Foru Dekretu Araugilearen bitartez.

11/1989 Foru Araua Gipuzkoako Hazienda Lokalak arautzen dituen bere 19.1 artikuluan Jarduera Ekonomikoen gaineko Zerga ezartzea jasotzen du, eta aitortzen zaizkien eskumenen erabilera egin nahi duten udalek, eskumenen egikaritzea eta dagokien Ordenantza Fiskala erabakitzeke beharra zehazten du.

11/1989 Foru Arauak uztailearen 5koa, 7 artikuluan modu orokorrean, eta 1/1993 Foru Dekretu Araugileak apirilaren 20koa, 15.1 artikuluan eta Instrukzioak 17.1 erregelari modu zehatzean, jarduera burutzen den udalerriko Udaleri eskumenak ematen dizkio Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren gutxienezko udal kuoten kudeaketa, likidazioa, ikuskapena eta zergabilketa ahalmena bai borondatezko epealdian bai premiamenduzko bidean.

Al término de dicho período de vigencia inicial se entenderá prorrogado por plazos anuales, salvo denuncia expresa de los órganos competentes de ambas Instituciones, que podrá realizarse en cualquier momento, con efectos desde el ejercicio siguiente al de la fecha de la formalización de la denuncia, siempre que se haga constar a la otra parte antes del mes de noviembre previo al vencimiento.

En prueba de conformidad, y para su debida constancia ambas partes lo firman en duplicado ejemplar en la fecha y lugar al principio indicados.

En nombre de la Diputación Foral, el/la Diputado/a Foral de Hacienda y Finanzas,

En nombre del Ayuntamiento, el/la Alcalde/sa,

ANEXO IV

#### CONVENIO IAE - MODELO 4

CONVENIO ENTRE LA EXCMA. DIPUTACION FORAL DE GIPUZKOA Y EL AYUNTAMIENTO DE ..... DE DELEGACIÓN DE LA GESTIÓN, LIQUIDACIÓN, INSPECCIÓN Y RECAUDACIÓN DEL IMPUESTO TANTO EN PERIODO VOLUNTARIO DE PAGO COMO EN PERIODO EJECUTIVO

En Donostia-San Sebastián, a .....

#### REUNIDOS

De una parte, D./Dña. ...., Diputado/a Foral de Hacienda y Finanzas, en representación de la Diputación Foral de Gipuzkoa, y de la otra D./Dña. .... Alcalde/sa Presidente/a del Ayuntamiento de .....

#### MANIFIESTAN

Las Juntas Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa en uso de las facultades que les confieren el artículo 2 del Concuerdo Económico en concordancia con lo dispuesto en el artículo 41.2.a) del Estatuto de Autonomía del País Vasco, procedieron a aprobar la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales.

Por su parte, el Consejo de Diputados de la Diputación Foral de Gipuzkoa, en cumplimiento del mandato contenido en la Disposición Adicional Segunda de la Norma Foral 1/1993, de 17 de febrero, mediante Decreto Foral Normativo 1/1993 de 20 de abril, aprobó el Texto Refundido del Impuesto sobre Actividades Económicas.

El artículo 19.1 de la Norma Foral 11/1989 de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales establece la exigencia del Impuesto sobre Actividades Económicas, y determina la necesidad de que los municipios que decidan hacer uso de las facultades que se les reconocen, acuerden su ejercicio y aprueben la oportuna Ordenanza Fiscal.

El artículo 7 de la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, con carácter general, y el artículo 15 del Decreto Foral Normativo 1/1993, de 20 de abril y la Regla 17.1 de la Instrucción, con carácter específico respecto del Impuesto sobre Actividades Económicas, atribuyen al Ayuntamiento del término municipal donde tenga lugar la realización de la actividad, las facultades de gestión, liquidación, inspección y recaudación, tanto en período voluntario como en período ejecutivo, respecto a las cuotas mínimas municipales.



Era berean, 1/1993 Foru Dekretu Arauemaileak apirilaren 20koa, 15 artikuluan Foru Aldundiaren eta Udalen arteko eskumenen banaketa zehazten du.

Horrela, Gipuzkoako Foru Aldundiari eskumen hauek dagozkio:

- Zergaren matrikularen eraketa eta iraupena.
- Jarduera ekonomikoen kalifikazioa.
- Kuotak finkatzea.
- Alta aitortpenetik eratorritako likidazioak egitea.
- Ordainagiriak egitea.
- Salbuespenak eman edo ukatu aurreko txosten teknikoak egitea.
- Errekurtso eta erreklamazioak ebaztea, bere eskumeneko gaietan.

Udalari, berriz, eskumen hauek dagozkio:

- Ofizios emandako altak likidatzea.
- Errekurtso eta erreklamazioak ebaztea, bere eskumeneko gaietan.
- Zergaren kobrantza.
- Salbuespenak eta hobariak ematea.
- Koefiziente bakarraren eta kokapen indizearen ezartzea, Zerga arautzen duen Foru Dekretu Araugilearen 10 eta 11 artikuluetan xedatutakoari jarraituz.
- Zergaren inguruko gaietan zergaduna laguntzea eta informatzea.
- Zerga ikuskatzea eta Foru Aldundiari laguntzea matrikula egin eta irauarazten.

— Eta orokorrean, 11/1989 Foru Arauaren II Tituluaren, III Kapituluaren adierazten diren gainerako ahalmenak.

Hortaz, Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergan udalei dagozkien eskumenen egikaritzeak beraien esku ez dauden bitarteko tekniko batzuen beharra sortuko lukeela, edota beraien esku baleude ere, Zergaren kudeaketaren neurrigabeko kostua sortaraziko lukeela kontuan izanik, Gipuzkoako Foru Aldundiaren nahia da Gipuzkoako udalei asistentzia juridiko eta tekniko eskaintzea eta beraiekin kudeaketa arlo guztietan lan egitea. Hori guztiagatik, 1/1993 Foru Arauaren bigarren xedapen gehigarrian xedatutakoa beteaz, egoki irizten da udalena den Zergaren kudeaketa, likidazio, ikuskaritza eta zerga-bilketa eskumenak Foru Aldundiaren esku uzteko aukera ematen dien Hitzarmena sinatzea.

Gipuzkoako Foru Aldundiak eta .....  
Udalak honako hau,

ERABAKI DUTE

Honako Hitzarmena egitea, ondorengo,

OINARRIEKIN

*Lehenengoa. Hitzarmenaren xedea.*

Hitzarmen honen bitartez Gipuzkoako Foru Aldundiaren esku uzten dira Jarduera Ekonomikoen gaineko Zerga Arautzen duen apirilaren 20ko 1/1993 Foru Dekretu Araugileak ..... Udalari (Udala aurrerantzean) Zerga kudeatu, likidatu, ikuskatu eta zergabiltzeko emandako eskumenak.

El artículo 15 del Decreto Foral Normativo 1/1993, de 20 de abril, detalla asimismo la distribución competencial del Impuesto.

Así, corresponde a la Diputación Foral de Gipuzkoa:

- La formación y conservación de la matrícula del Impuesto.
- La calificación de las actividades económicas.
- El señalamiento de las cuotas.
- Practicar la liquidación derivada de las declaraciones de alta.
- La confección de los recibos cobratorios.
- Emitir informe técnico previo a la concesión y denegación de exenciones.
- Resolución de los recursos y reclamaciones, en materia de su competencia.

Corresponde al Ayuntamiento:

- Liquidación de las altas de oficio.
- Resolución de recursos y reclamaciones, en materia de su competencia.
- Cobranza del Impuesto.
- Concesión de exenciones y bonificaciones.
- Establecer el tipo del coeficiente único y del índice de situación, conforme a lo dispuesto en los artículos 10 y 11 del Decreto Foral Normativo reguladora del Impuesto.
- Prestar asistencia e información a la persona contribuyente en las materias relativas a este Impuesto.
- La inspección del Impuesto, así como la colaboración con la Diputación Foral para la formación y conservación de la matrícula.
- Y con carácter general, cuantas facultades se deriven de lo dispuesto en el Capítulo III, Título II de la Norma Foral 11/1989.

Considerando que el ejercicio de las facultades que corresponden al Ayuntamiento en el Impuesto sobre Actividades Económicas supondría a éste la necesidad de unos medios técnicos que, o no están a su alcance o, de estarlo, implicarían un coste desproporcionado de la gestión del Impuesto, y que es voluntad de la Diputación Foral de Gipuzkoa aportar asistencia jurídica y técnica a los Municipios guipuzcoanos y colaborar con ellos en todos los órdenes de gestión, se entiende oportuna la suscripción del presente Convenio, en aplicación de lo dispuesto en la Disposición Adicional Segunda del Decreto Foral Normativo 1/1993, que posibilita la delegación por parte de los Ayuntamientos en la Diputación Foral de Gipuzkoa, mediante el oportuno Convenio, de las facultades de gestión, liquidación, inspección y recaudación del Impuesto.

La Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de .....

ACUERDAN

Otorgar el presente Convenio conforme a las siguientes,

BASES

*Primera. Objeto del Convenio.*

Es objeto del presente Convenio la delegación en la Diputación Foral de Gipuzkoa del ejercicio de las competencias que el Decreto Foral Normativo 1/1993, de 20 de abril, confiere al Ayuntamiento de ..... (en adelante Ayuntamiento) para la gestión, liquidación, inspección y recaudación del Impuesto.

*Bigarrena. Eskuordetzaren edukia.*

Eskuordetzak ondoren zehazten diren administrazio egintzak ditu:

- a) Altak, aldaketak eta bajak izapidetzea eta likidatzea.
- b) Zergaren ikuskaritza.
- c) Errekurtsoak eta erreklamazioak ebaztea, hobari eta onura fiskalak emateari buruzkoak izan ezik.
- d) Zerga borondatezko epealdian eta premiamenduzko bidean kobratzea.
- e) Oker egindako sarreraren itzulpen espedienteak tramitatzea eta ebaztea.
- f) Behar diren errekerimenduak eta jakinarazpenak egitea.
- g) Zergapekoa informatzea eta laguntzea, Udalak zentzu horretan egin ditzakeen egintzen kalterik gabe.

*Hirugarrena. Dokumentazioa hartzea eta jakinarazpenak egitea.*

Bostgarren Oinarrian xedatutakoaren kalterik gabe, bi alderdien artean Foru Aldundia finkatzen da organo eskudun, subjektu pasiboek aurkezten duten dokumentazioa hartzeko eta jakinarazpenak egiteko.

*Laugarrena. Koefiziente eta indizeak zehaztea.*

Udalak Ogasun eta Finantza Departamentuari bidaliko dio Zerga arautzen duen behin-betiko Ordenantza Fiskala onartzen duen erabakiaren kopia egiaztatzailea, finkatzen diren koefizienteak eta indizeak adieraziz, erabakia hartu eta hurrengo hilean edo, nolahi ere, behin-betiko onarpena hartzen deneko hurrengo urteko urtarrilaren 30a baino lehen.

*Bostgarrena. Onura fiskalak aitortzea.*

Onura fiskala jasotzeko eskaera, alta aitopenearekin batera egiten bada, Foru Aldundian aurkeztu beharko da. Foru Aldundiak Udalera bidaliko du eskaeraren kopia hilabeteko epean. Eskaera salbuespena aitortzeko den kasuetan, eskaerarekin batera 1/1993 Foru Dekretu Arauemaileak 15.5 artikuluan aurreikusten duen txosten teknikoak igorriko da.

Udalak salbuespena edo hobaria jasotzeko eskaera ebatziko du eta zergadunari nahiz Foru Aldundiari, ohartemateko, jakinaraziko die.

Onura fiskalak jasotzeko eskaera, alta aitopenearekin batera ez bada egiten, Udaletxean aurkeztu ahal izango da. Udalak onura jasotzeko eskaera ebatzi eta zergadunari nahiz Foru Aldundiari, jakinaraziko die ohartemateko. Halere, salbuespen eskaera ebatzi aurretik Udalak eskaera Foru Aldundiari bidaliko dio txosten teknikoak igorri dezan, adierazi den epean.

Foru Aldundiak Udalarari ez balio ebatzenaren aurreko txosten teknikoak epean bidaliko dokumentazioa osatu gabe dagoelako edo beste edozein arrazoiengatik, hala adieraziko dio Udalarari eta txostena ez bidaltzearen arrazoia zein den zehaztuko.

*Segunda. Contenido de la delegación.*

La delegación comprende los actos administrativos siguientes:

- a) Tramitación y liquidación de altas, modificaciones y bajas.
- b) Inspección del Impuesto.
- c) Resolución de recursos y reclamaciones, con excepción de los relativos a concesión de bonificaciones y beneficios fiscales.
- d) Cobranza del Impuesto en período voluntario y en período ejecutivo.
- e) Tramitación y resolución de expedientes de devolución de ingresos indebidos.
- f) Formalización de los requerimientos y notificaciones a que hubiera lugar.
- g) Información y asistencia a la persona contribuyente, sin perjuicio de las actuaciones que en este sentido pueda realizar el Ayuntamiento.

*Tercera. Recepción de documentación y práctica de notificaciones.*

Sin perjuicio de lo dispuesto en la Base Quinta, se establece entre las partes que la Diputación Foral de Gipuzkoa es el órgano competente para la recepción de toda la documentación que presenten los sujetos pasivos y la realización de las notificaciones.

*Cuarta. Fijación de coeficientes e índices.*

El Ayuntamiento remitirá al Departamento de Hacienda y Finanzas copia certificada del Acuerdo de aprobación definitiva de la Ordenanza Fiscal Reguladora del Impuesto que recogerá los coeficientes e índices que se fijen, dentro del mes siguiente a la fecha de su aprobación y, en todo caso, antes del día 30 de enero del año siguiente al que se produzca la aprobación definitiva.

*Quinta. Reconocimiento de beneficios fiscales.*

En el supuesto de que la solicitud de concesión de beneficios fiscales se realice en la declaración de alta, la misma se presentará ante la Diputación Foral, quien remitirá al Ayuntamiento copia de la solicitud en el plazo de un mes a partir de la recepción de la documentación correspondiente. En el supuesto de que la petición sea de exención, se acompañará del informe técnico previo previsto en el artículo 15.5 del Decreto Foral Normativo 1/1993.

El Ayuntamiento resolverá la petición de exenciones y bonificaciones procediendo a su notificación a la persona contribuyente y a su comunicación a la Diputación Foral para su toma de razón.

En el supuesto de que la solicitud de concesión de beneficios fiscales se realice independientemente de la declaración de alta, la misma se podrá presentar ante el Ayuntamiento, quien procederá a su resolución, notificación a la persona contribuyente y comunicación a la Diputación Foral para la toma de razón. Con carácter previo a la resolución de exención deberá remitirse la solicitud a la Diputación Foral para la emisión del preceptivo informe técnico, en el plazo anteriormente referido.

En caso de no poder remitir el informe técnico previo en el plazo referido por estar la documentación incompleta o por cualquier otra razón, se pondrá dicha situación en conocimiento del Ayuntamiento indicando el motivo que impide dicha remisión.

Udalak emandako onura fiskala Foru Aldundiak kontuan hartuko du oharremateko jakinarazten zaionetik.

*Seigarrena. Alta, aldaketa eta bajei buruzko informazioa.*

Foru Aldundiak hilero bidaliko dio Udalari, jarduera udalerrian duten subjektu pasiboan zerrenda, zergaren matrikulan izandako alta, baja edo aldaketen berri emanez. Zerrenda horretan subjektu pasiboaren nortasun eta jardueraren datuak adieraziko dira.

Udalari hiruhilero bidaliko zaio egindako likidazioen zerrenda.

*Zazpigarrena. Jakinarazpenak egiteko epeak.*

Udalak Zergaren inguruan egiten dituen izapide edo egintza oro Ogasun eta Finantza Departamentuari jakinarazi beharko dio izapide edo egintza horiek hasi zireneko hilabetea amaitu eta hamabost eguneko epean, eta nolana ere, urteko azken hilabetean egindako izapide eta egintzak badira, hurrengo urteko urtarilaren 30a baino lehen.

*Zortzigarrena. Errekurtsoen ebazpena.*

Errekurto bat aurkeztuz gero, Udalak edo Foru Aldundiak gaiaren arabera, jakinarazpen arrunta bidaliko dio ebazpena ematea dagokion organoari edo, bestela, errekurtoa ebartziko du hala egitea dagokiola uste badu eta, horren ondoren, ebazpena jakinaraziko du.

*Bederatzigarrena. Okerreko sarreraren itzulketa.*

Gipuzkoako Foru Ogasunak Udal sinatzailearen izenean bildutakoaren kontura oker egindako sarrerak itzuli beharko balitu, itzultako zenbatekoa itzulketa gauzatzen den urteko ekitaldiari dagokion likidaziotik deskontatuko da.

*Hamargarrena. Matrikula egitea.*

1/1993 Foru Dekretu Arauemaileak apirilaren 20koa, 14.1 eta 17 artikuluetan xedatutakoari jarraituz Gipuzkoako Foru Aldundiak urtero Zergaren Matrikula prestatu eta bidaliko dio Udalari ordainagiriak kobratu aurretik.

*Hamaikagarrena. Informatikako aplikazioan sartzea.*

1/1993 Foru Dekretu Arauemaileak apirilaren 20koa, 14.1 artikuluan xedatutakoari jarraituz, Gipuzkoako Foru Aldundiak Udalari beti bermatuko dio Udalerriko jarduera ekonomikoen zentsu informazio guztia eskuratzeko aukera. Horretarako, Udalak Jarduera Ekonomikoen gaineko Zerga kudeatzeko erabiltzen den aplikazio informatikora sarrera izango du. Udalerriko jarduera ekonomiko guztien informazio osoa izango du Udalak: Udal eremukoena, probintzi eremukoena eta estatu eremukoena.

*Hamabigarrena. Kobrantza ordainagiriak egitea.*

Gipuzkoako Foru Aldundiak ordainagiriak prestatu eta zergabilketari ekingo dio.

*Hamahirugarrena. Zergabilketa bide exekutiboan.*

Borondatezko ordainketa epea amaitzen denean Ogasuneko Zuzendaritza Nagusiak ekingo dio jaulkitako eta kobratu gabeko ordainagiriak kobratzeari.

Egiten diren premiamenduzko probidentzia eta embargoak Udalari jakinaraziko zaizkio horien berri izan dezan.

La concesión de beneficios fiscales por parte del Ayuntamiento surtirá efectos frente a la Diputación Foral desde la fecha de su comunicación para la toma de razón.

*Sexta. Información sobre altas, modificaciones y bajas.*

Mensualmente la Diputación Foral remitirá al Ayuntamiento, respecto de los sujetos pasivos del Impuesto que tengan su actividad en el municipio, listado comprensivo de las altas, modificaciones o bajas que se hayan producido en la Matrícula del Impuesto. Este listado contendrá los datos de identificación del sujeto pasivo y de la actividad.

Trimestralmente se remitirá al Ayuntamiento relación de las liquidaciones que se hayan practicado.

*Séptima. Plazos para realizar las comunicaciones.*

Cuantas actuaciones se tramiten o formulen por el Ayuntamiento en relación con el Impuesto, se comunicarán al Departamento de Hacienda y Finanzas dentro de los quince días siguientes al último del mes en que se formulen o materialicen dichas actuaciones y, en todo caso, respecto de las realizadas en el último mes del año, antes del día 30 de enero siguiente.

*Octava. Resolución de recursos.*

Presentado recurso, en su caso, el Ayuntamiento o la Diputación Foral, enviarán notificación simple al otro órgano si entienden que al mismo corresponde su resolución o resolverán la reclamación presentada si consideran que es de su competencia procediendo a su notificación.

*Novena. Devolución de ingresos indebidos.*

Cuando proceda la devolución de ingresos indebidos por la Hacienda Foral de Gipuzkoa, a cuenta de lo recaudado en nombre del Ayuntamiento firmante, la cantidad devuelta se descontará de la liquidación que corresponda al ejercicio del año en el que se materialice la devolución.

*Décima. Formación de la Matrícula.*

Según lo previsto en los artículos 14.1 y 17 del Decreto Foral Normativo 1/1993, de 20 de abril, la Diputación Foral de Gipuzkoa confeccionará y remitirá anualmente la Matrícula del Impuesto al Ayuntamiento con anterioridad al cobro de los recibos.

*Undécima. Acceso a la aplicación informática.*

Según lo previsto en el artículo 14.3 del Decreto Foral Normativo 1/1993, de 20 de abril, la Diputación Foral de Gipuzkoa garantizará en todo momento al Ayuntamiento el acceso a toda la información censal de las actividades económicas de su término municipal. Para ello, el Ayuntamiento tendrá acceso a la aplicación informática que sirve para gestionar el Impuesto. El Ayuntamiento tendrá acceso a toda la información relativa a las actividades de ámbito municipal, provincial y estatal del Municipio.

*Duodécima. Confección de los recibos cobratorios.*

La Diputación Foral de Gipuzkoa procederá a confeccionar los recibos cobratorios y a su recaudación.

*Decimotercera. Recaudación en vía ejecutiva.*

Finalizado el período voluntario de pago se procederá por la Dirección General de Hacienda al cobro de los recibos emitidos y no cobrados.

Las providencias de apremio que se dicten y cuantos embargos se traben serán comunicados al Ayuntamiento para su debida constancia.

*Hamalagarrena. Jakinarazteko beharra.*

Ogasun eta Finantza Departamentuak eta Udalak elkarri jakinaraziko diote beraien arteko bitartekari lanetarako izendatu duten pertsona edo organoa zein den. Bitartekariaren bitartez zerga alorrean ondorioak dituen eta laguntza teknikorako garrantzia duen eskatutako informazioa elkarri emango diote; bai eta, hitzarmenaren ondorioz, sortzen den informazioa eta korrespondentzia elkarri zentralizatu eta banatuko ere.

*Hamabostgarrena. Likidazioa.*

Borondatezko ordainketa epea amaitu eta hiru hilabete igarotzean, Gipuzkoako Foru Aldundiak epe horretan ingresatu diren zenbatekoen likidazioa egiteari ekingo dio eta aipatu zenbatekotik Gipuzkoako Foru Aldundiak xedatua duen zerga kudeatzeko zerbitzuaren kostua deskontatuko du. Likidazioari kobratzeko dauden ordainagirien zerrenda gehituko zaio.

Ogasuneko Zuzendaritza Nagusiak hiru hilero bide exekutiboan egindako kobratze kudeaketaren berri emango du, eta aurreko hiruhilekoan bildutakoaren likidazioa egiteari ekingo zaio, Gipuzkoako Foru Aldundiak xedatua duen zergak kudeatzeko zerbitzuaren kostua aipatu zenbatekotik deskontatuz.

Hiruhileko likidazio horretan, alta eta baje likidazioetatik eratorritako Gipuzkoako Foru Aldundiak ingresaturiko zenbatekoak barne sartuko dira, alten zerrenda erantsiz eta, Gipuzkoako Foru Aldundiak xedatua duen zergak kudeatzeko zerbitzuaren kostua, aipatu zenbatekotik deskontatuz.

*Hamaseigarrena. Hitzarmenaren indarraldia.*

Hitzarmen honek urtebeteko indarraldia izango du, 2012ko urtarrilaren 1etik aurrera, 2011. urtean JEZaren kudeaketarako lankidetzeta eta eskuordetzeta hitzarmen bat sinatua duten udalentsat, betiere Diputatuen Kontseiluak 1994ko urriaren 18an hartutako Erabakiaren V. eranskin gisa onartutako ereduari jarraituz, betiere horretarako jarritako epearen barruan ez bada onartzen lankidetzeta edo eskuordetzeta eredu berrietako beste bat sinatzeari dagokionez atxikitzea onartzen ez bada eta haren komunikazioa formalizatzen ez bada.

Eredu hori horretarako jarritako epean eta formalitateekin sinatzea onartzen bada, hasierako indarraldia 2012rako duela ulertuko da.

Hasierako epea amaitzerakoan urteko epez luzatuko da hitzarmenaren indarraldia, baldin eta bi instituzioetako organo eskudunek esanbidezko salaketarik egiten ez badute. Salaketa edozein unetan egin ahal izango dute, eta egin deneko dataren hurrengo ekitalditik aurrera izango du ondorioa, betiere beste alderdiari indarraldia amaitu aurreko azaroa baino lehen jakinarazten bazaio.

Bi alderdiek adostasun frogatzat eta behar bezala erasota gera dadin hitzarmenaren bi ale sinatzen dute hasieran adierazitako datan eta lekuan.

Gipuzkoako Foru Aldundiaren izenean, Ogasuneko eta Finantzetako foru diputatua

Udalaren izenean

*Decimocuarta. Deber de comunicación.*

El Departamento de Hacienda y Finanzas y el Ayuntamiento procederán a designar y comunicar a la otra parte, la persona u órgano que realizará las funciones de enlace e intercomunicación entre ambas instituciones a los efectos de facilitarse cuanta información con transcendencia tributaria y asistencia técnica mutuamente se soliciten, así como de centralizar y canalizar cuanta información y correspondencia se genere como consecuencia del presente Convenio.

*Decimoquinta. Liquidación.*

Transcurridos tres meses desde la finalización del período voluntario de pago, la Diputación Foral de Gipuzkoa procederá a efectuar la liquidación de las cantidades ingresadas en período voluntario descontando de las mismas el coste del servicio de gestión recaudatoria establecido por la Diputación Foral de Gipuzkoa. A dicha liquidación se adjuntará relación de los recibos pendientes de cobro.

Trimestralmente se dará cuenta por la Dirección General de Hacienda de la gestión de cobro realizada en vía ejecutiva y se procederá a la liquidación de lo recaudado en el trimestre anterior, descontando de dicha cantidad el coste del servicio de gestión recaudatoria establecido por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

En esta liquidación trimestral se incluirán las cantidades ingresadas por la Diputación Foral de Gipuzkoa derivadas de la práctica de liquidaciones de altas y bajas, adjuntando una relación de las mismas y descontando, igualmente, el coste del servicio de gestión recaudatoria establecido por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

*Decimosexta. Vigencia del Convenio.*

El presente convenio tendrá vigencia de un año a partir del 1 de enero de 2012 para los Ayuntamientos que durante 2011 tengan suscrito el Convenio de Colaboración-Delegación en la gestión del IAE, de acuerdo con el modelo aprobado como anexo V al Acuerdo del Consejo de Diputados de 18 de octubre de 1994 siempre que dentro del plazo fijado al efecto, no se apruebe la adhesión y se formalice su comunicación respecto a la suscripción de otro de los nuevos modelos de colaboración o delegación previstos.

Si se aprobase la suscripción de este modelo en el plazo y con las formalidades fijadas al efecto, se considerará que tiene vigencia inicial para 2012.

Al término del período de vigencia inicial se entenderá prorrogado por plazos anuales, salvo denuncia expresa de los órganos competentes de ambas Instituciones, que podrá realizarse en cualquier momento, con efectos desde el ejercicio siguiente al de la fecha de la formalización de la denuncia, siempre que se haga constar a la otra parte antes del mes de noviembre previo al vencimiento.

En prueba de conformidad, y para su debida constancia ambas partes lo firman en duplicado ejemplar en la fecha y lugar al principio indicados.

En nombre de la Diputación Foral, el/la Diputado/a Foral de Hacienda y Finanzas,

En nombre del Ayuntamiento, el/la Alcalde/sa,

ANEXO V

## JEZari BURUZKO HITZARMENA - 5. EREDUA

..... UDALAREN ETA GIPUZKOAKO FORU  
ALDUNDIAREN ARTEKO HITZARMENA, JARDUERA  
EKONOMIKOEN GAINEKO ZERGAREN  
BORONDATEZKO EPEKO KUDEAKETAREN,  
LIKIDAZIOAREN ETA BILKETAREN ESKUORDETZARI  
BURUZKOA, IKUSKAPENERAKO ETA EPE  
EXEKUTIBOKO BILKETARAKO ESKUMENAK  
GORDETA

Donostian, .....

## ELKARTURIK

Batetik Gipuzkoako Foru Aldundiaren izenean  
..... jn./and., Ogasuna eta Finantza foru  
diputatua, eta bestetik ..... jn./and.,  
..... Udaleko alkate lehendakaria.

## ADIERAZTEN DUTE

Gipuzkoako Lurralde Historikoko Batzar Nagusiek,  
Euskadiko Autonomi Estatutuaren 41.2.a) artikuluan xedatuta-  
koari jarraituz, Ekonomia Itunaren 2. artikulua emandako  
ahalmenez baliatuz Gipuzkoako Hazienda Lokalak arautzen  
dituen 11/1989 Foru Araua uztailaren 5koa onartu zuten.

Bestalde, 1/1993 Foru Arauak otsailaren 17koa, Bigarren  
Xedapen Gehigarrian adierazitakoari jarraituz, Gipuzkoako  
Foru Aldundiko Diputatuen Kontseiluak Jarduera Ekonomien  
gaineko Testu Bateratua onartu zuen apirilaren 20ko 1/1993  
Foru Dekretu Araugilearen bitartez.

11/1989 Foru Araua Gipuzkoako Hazienda Lokalak arau-  
tzen dituen bere 19.1 artikuluan Jarduera Ekonomikoen gai-  
neko Zerga ezartzea jasotzen du, eta aitortzen zaizkien eskume-  
nen erabilera egin nahi duten udalek, eskumenen egikaritzea eta  
dagozkien Ordenantza Fiskala erabakitzeke beharra zehazten du.

11/1989 Foru Arauak uztailaren 5koa, 7 artikuluan modu  
orokorrean, eta 1/1993 Foru Dekretu Araugileak apirilaren  
20koa, 15.1 artikuluan eta Instrukzioak 17.1 erregelari modu  
zehatzean, jarduerari burutzen den udalerriko Udalarri eskumenak  
ematen dizkio Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren  
gutxieneko udal kuoten kudeaketa, likidazioa, ikuskapena eta  
zergabilketa ahalmena bai borondatezko epealdian bai premia-  
menduzko bidean.

Era berean, 1/1993 Foru Dekretu Arauemaileak apirilaren  
20koa, 15 artikuluan Foru Aldundiaren eta Udalen arteko esku-  
menen banaketa zehazten du.

Horrela, Gipuzkoako Foru Aldundiari eskumen hauek  
dagozkio:

- Zergaren matrikularen eraketa eta iraupena.
- Jarduera ekonomikoen kalifikazioa.
- Kuotak finkatzea.
- Alta aitortzenetik eratorritako likidazioak egitea.

V. ERANSKINA

## CONVENIO IAE - MODELO 5

CONVENIO ENTRE LA EXCMA. DIPUTACION FORAL  
DE GIPUZKOA Y EL AYUNTAMIENTO DE  
..... DEL IMPUESTO SOBRE  
ACTIVIDADES ECONÓMICAS: DE DELEGACIÓN DE  
LA GESTIÓN, LIQUIDACIÓN Y RECAUDACIÓN DEL  
IMPUESTO EN PERIODO VOLUNTARIO DE PAGO, CON  
RESERVA DE LAS COMPETENCIAS DE RECAUDACIÓN  
EN PERIODO EJECUTIVO Y DE LA INSPECCIÓN

En Donostia-San Sebastián, a .....

## REUNIDOS

De una parte, D./Dña. ....,  
Diputado/a Foral de Hacienda y Finanzas, en representación  
de la Diputación Foral de Gipuzkoa, y de la otra  
D./Dña. .... Alcalde/sa Presidente/a  
del Ayuntamiento de .....

## MANIFIESTAN

Las Juntas Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa  
en uso de las facultades que les confieren el artículo 2 del  
Concierto Económico en concordancia con lo dispuesto en el  
artículo 41.2.a) del Estatuto de Autonomía del País Vasco, pro-  
cedieron a aprobar la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio,  
Reguladora de las Haciendas Locales.

Por su parte, el Consejo de Diputados de la Diputación  
Foral de Gipuzkoa, en cumplimiento del mandato contenido en  
la Disposición Adicional Segunda de la Norma Foral 1/1993, de  
17 de febrero, mediante Decreto Foral Normativo 1/1993 de 20  
de abril, aprobó el Texto Refundido del Impuesto sobre  
Actividades Económicas.

El artículo 19.1 de la Norma Foral 11/1989 de 5 de julio,  
Reguladora de las Haciendas Locales establece la exigencia del  
Impuesto sobre Actividades Económicas, y determina la necesi-  
dad de que los municipios que decidan hacer uso de las facul-  
tades que se les reconocen, acuerden su ejercicio y aprueben la  
oportuna Ordenanza Fiscal.

El artículo 7 de la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, con  
carácter general, y el artículo 15 del Decreto Foral Normativo  
1/1993, de 20 de abril y la Regla 17.1 de la Instrucción, con  
carácter específico respecto del Impuesto sobre Actividades  
Económicas, atribuyen al Ayuntamiento del término municipal  
donde tenga lugar la realización de la actividad, las facultades  
de gestión, liquidación, inspección y recaudación, tanto en pe-  
riodo voluntario como en periodo ejecutivo, respecto a las cuotas  
mínimas municipales.

El artículo 15 del Decreto Foral Normativo 1/1993, de 20 de  
abril, detalla asimismo la distribución competencial del  
Impuesto.

Así, corresponde a la Diputación Foral de Gipuzkoa:

- La formación y conservación de la matrícula del  
Impuesto.
- La calificación de las actividades económicas.
- El señalamiento de las cuotas.
- Practicar la liquidación derivada de las declaraciones de  
alta.

- Ordainagiriak egitea.
- Salbuespenak eman edo ukatu aurreko txosten teknikoak egitea.
- Errekurtso eta erreklamazioak ebaztea, bere eskumeneko gaietan.
- Udalari, berriz, eskumen hauek dagozkio:
  - Ofizios emandako altak likidatzea.
  - Errekurtso eta erreklamazioak ebaztea, bere eskumeneko gaietan.
  - Zergaren kobrantza.
  - Salbuespenak eta hobariak ematea.
  - Koefiziente bakarraren eta kokapen indizearen ezartzea, Zerga arautzen duen Foru Dekretu Araugilearen 10 eta 11 artikuluetan xedatutakoari jarraituz.
  - Zergaren inguruko gaietan zergaduna laguntzea eta informatzea.
  - Zerga ikuskatzea eta Foru Aldundiari laguntzea matrikula egin eta iraunarazten.
- Eta orokorrean, 11/1989 Foru Arauaren II Tituluaren, III Kapituluan adierazten diren gainerako ahalmenak.

Hortaz, Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergan udalei dagozkien eskumenen egikaritzeak beraien esku ez dauden bitarteko tekniko batzuen beharra sortuko lukeela, edota beraien esku baleude ere, Zergaren kudeaketaren neurrigabeko kostua sortaraziko lukeela kontuan izanik, Gipuzkoako Foru Aldundiaren nahia da Gipuzkoako udalei asistentzia juridiko eta teknikoa eskaintzea eta beraiekin kudeaketa arlo guztietan lan egitea. Hori guztiagatik, 1/1993 Foru Arauaren Bigarren Xedapen Gehigarrian xedatutakoa beteaz, egoki irizten da udalena den Zergaren kudeaketa, likidazioa, ikuskaritza eta zergabilketa eskumenak Foru Aldundiaren esku uzteko aukera ematen dien Hitzarmena sinatzea.

Gipuzkoako Foru Aldundiak eta .....  
Udalak honako hau,

#### ERABAKI DUTE

Honako Hitzarmena egitea, ondorengo

#### OINARRIEKIN

*Lehenengoa. Hitzarmenaren xedea.*

Hitzarmen honen bitartez Gipuzkoako Foru Aldundiaren esku uzten dira Jarduera Ekonomikoen gaineko Zerga Arautzen duen apirilaren 20ko 1/1993 Foru Dekretu Arauemaileak ..... Udalari (Udala aurrerantzean) Zerga kudeatu, likidatu eta borondatezko epean biltzeko emandako eskumenak. Udalak ikuskapena eta premiamenduzko epearen bilketa mantentzen du.

*Bigarrena. Eskuordetzaren edukia.*

Eskuordetzak ondoren zehazten diren administrazio egintzak ditu:

- a) Altak, aldaketak eta bajak izapidetzea eta likidatzea.
- b) Errekurtsoak eta erreklamazioak ebaztea, hobari eta onura fiskalak emateari buruzkoak izan ezik.

- La confección de los recibos cobratorios.
- Emitir informe técnico previo a la concesión y denegación de exenciones.
- Resolución de los recursos y reclamaciones, en materia de su competencia.
- Corresponde al Ayuntamiento:
  - Liquidación de las altas de oficio.
  - Resolución de recursos y reclamaciones, en materia de su competencia.
  - Cobranza del Impuesto.
  - Concesión de exenciones y bonificaciones.
  - Establecer el tipo del coeficiente único y del índice de situación, conforme a lo dispuesto en los artículos 10 y 11 del Decreto Foral Normativo reguladora del Impuesto.
  - Prestar asistencia e información a la persona contribuyente en las materias relativas a este Impuesto.
  - La inspección del Impuesto, así como la colaboración con la Diputación Foral para la formación y conservación de la matrícula.
  - Y con carácter general, cuantas facultades se deriven de lo dispuesto en el Capítulo III, Título II de la Norma Foral 11/1989.

Considerando que el ejercicio de las facultades que corresponden al Ayuntamiento para gestionar el Impuesto sobre Actividades Económicas supondría a éste la necesidad de unos medios técnicos que, o no están a su alcance o, de estarlo, implicarían un coste desproporcionado de la gestión del Impuesto, y que es voluntad de la Diputación Foral de Gipuzkoa aportar asistencia jurídica y técnica a los municipios guipuzcoanos y colaborar con ellos en todos los órdenes de gestión, se entiende oportuna la suscripción del presente Convenio, en aplicación de lo dispuesto en la Disposición Adicional Segunda del Decreto Foral Normativo 1/1993, que posibilita la delegación por parte de los Ayuntamientos en la Diputación Foral de Gipuzkoa, mediante el oportuno Convenio, de las facultades de gestión, liquidación, inspección y recaudación del Impuesto.

La Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de .....

#### ACUERDAN

Otorgar el presente Convenio conforme a las siguientes

#### BASES

*Primera. Objeto del Convenio.*

Es objeto del presente Convenio la delegación en la Diputación Foral de Gipuzkoa del ejercicio de las competencias que el Decreto Foral Normativo 1/1993, de 20 de abril, confiere al Ayuntamiento de ..... (en adelante Ayuntamiento) para la gestión, liquidación y recaudación en período voluntario del Impuesto. El Ayuntamiento mantiene la inspección y la recaudación en período ejecutivo.

*Segunda. Contenido de la delegación.*

La delegación comprende los actos administrativos siguientes:

- a) Tramitación y liquidación de altas, modificaciones y bajas.
- b) Resolución de recursos y reclamaciones, con excepción de los relativos a concesión de bonificaciones y beneficios fiscales.

- c) Zerga borondatezko epean kobratzea.
- d) Oker egindako sarrerren itzulpen espedienteak tramitazioa eta ebaztea.
- e) Behar diren errekerimenduak eta jakinarazpenak egitea.
- f) Zergapekoa informatzea eta laguntzea, Udalak zentzu horretan egin ditzakeen egintzen kalterik gabe.

*Hirugarrena. Dokumentazioa hartzea eta jakinarazpenak egitea.*

Bostgarren Oinarrian xedatutakoaren kalterik gabe, bi alderdien artean Foru Aldundia finkatzen da organo eskudun, subjektu pasiboek aurkeztu duten dokumentazioa hartzeko eta jakinarazpenak egiteko.

*Laugarrena. Koefiziente eta indizeak zehaztea.*

Udalak Ogasun eta Finantza Departamentuari bidaliko dio Zerga arautzen duen behin-betiko Ordenantza Fiskala onartzen duen erabakiaren kopia egiaztatzailerak, finkatzen diren koefizienteak eta indizeak adieraziz, erabakia hartu eta hurrengo hilean edo, nolahi ere, behin-betiko onarpena hartzen deneko hurrengo urteko urtarilaren 30a baino lehen.

*Bostgarrena. Onura fiskalak aitortzea.*

Onura fiskala jasotzeko eskaera, alta aitopenearekin batera egiten bada, Foru Aldundian aurkeztu beharko da. Foru Aldundiak Udalera bidaliko du eskaeraren kopia hilabeteko epean. Eskaera salbuespena aitortzeko den kasuetan, eskaerarekin batera 1/1993 Foru Dekretu Arauemaileak 15.5 artikuluan aurreikusten duen txosten teknikoak igorriko da.

Udalak salbuespena edo hobaria jasotzeko eskaera ebatziko du eta zergadunari nahiz Foru Aldundiari, ohartemateko, jakinaraziko die.

Onura fiskalak jasotzeko eskaera, alta aitopenearekin batera ez bada egiten, Udaletxean aurkeztu ahal izango da. Udalak onura jasotzeko eskaera ebatzi eta zergadunari nahiz Foru Aldundiari, jakinaraziko die ohartemateko. Halere, salbuespen eskaera ebatzi aurretik Udalak eskaera Foru Aldundiari bidaliko dio txosten teknikoak igorri dezan, adierazi den epean.

Foru Aldundiak Udalari ez balio ebazpenaren aurreko txosten teknikoak epean bidaliko dokumentazioa osatu gabe dagoelako edo beste edozein arrazoiengatik, hala adieraziko dio Udalari eta txostena ez bidaltzearen arrazoia zein den zehaztuko.

Udalak emandako onura fiskala Foru Aldundiak kontuan hartuko du ohartemateko jakinarazten zaionetik.

*Seigarrena. Alta, aldaketa eta bajei buruzko informazioa.*

Foru Aldundiak hilero bidaliko dio Udalari, jarduera udalerrian duten subjektu pasiboen zerrenda, zergaren matrikulan izandako alta, baja edo aldaketen berri emanez. Zerrenda horretan subjektu pasiboaren nortasun eta jardueraren datuak adieraziko dira.

Udalari hiruhilero bidaliko zaio egindako likidazioen zerrenda.

- c) Cobranza del Impuesto en período voluntario.
- d) Tramitación y resolución de expedientes de devolución de ingresos indebidos.
- e) Formalización de los requerimientos y notificaciones a que hubiera lugar.
- f) Información y asistencia a la persona contribuyente, sin perjuicio de las actuaciones que en este sentido pueda realizar el Ayuntamiento.

*Tercera. Recepción de documentación y práctica de notificaciones.*

Sin perjuicio de lo dispuesto en la Base Quinta, se establece entre las partes que la Diputación Foral de Gipuzkoa es el órgano competente para la recepción de toda la documentación que presenten los sujetos pasivos y la realización de las notificaciones.

*Cuarta. Fijación de coeficientes e índices.*

El Ayuntamiento remitirá al Departamento de Hacienda y Finanzas copia certificada del Acuerdo de aprobación definitiva de la Ordenanza Fiscal Reguladora del Impuesto que recogerá los coeficientes e índices que se fijen, dentro del mes siguiente a la fecha de su aprobación y, en todo caso, antes del día 30 de enero del año siguiente al que se produzca la aprobación definitiva.

*Quinta. Reconocimiento de beneficios fiscales.*

En el supuesto de que la solicitud de concesión de beneficios fiscales se realice en la declaración de alta, la misma se presentará ante la Diputación Foral, quien remitirá al Ayuntamiento copia de la solicitud en el plazo de un mes a partir de la recepción de la documentación correspondiente. En el supuesto de que la petición sea de exención, se acompañará del informe técnico previo previsto en el artículo 15.5 del Decreto Foral Normativo 1/1993.

El Ayuntamiento resolverá la petición de exenciones y bonificaciones procediendo a su notificación a la persona contribuyente y a su comunicación a la Diputación Foral para su toma de razón.

En el supuesto de que la solicitud de concesión de beneficios fiscales se realice independientemente de la declaración de alta, la misma se podrá presentar ante el Ayuntamiento, quien procederá a su resolución, notificación a la persona contribuyente y comunicación a la Diputación Foral para la toma de razón. Con carácter previo a la resolución de exención deberá remitirse la solicitud a la Diputación Foral para la emisión del preceptivo informe técnico, en el plazo anteriormente referido.

En caso de no poder remitir el informe técnico previo en el plazo referido por estar la documentación incompleta o por cualquier otra razón, se pondrá dicha situación en conocimiento del Ayuntamiento indicando el motivo que impide dicha remisión.

La concesión de beneficios fiscales por parte del Ayuntamiento surtirá efectos frente a la Diputación Foral desde la fecha de su comunicación para la toma de razón.

*Sexta. Información sobre altas, modificaciones y bajas.*

Mensualmente la Diputación Foral remitirá al Ayuntamiento, respecto de los sujetos pasivos del Impuesto que tengan su actividad en el municipio, listado comprensivo de las altas, modificaciones o bajas que se hayan producido en la Matrícula del Impuesto. Este listado contendrá los datos de identificación del sujeto pasivo y de la actividad.

Trimestralmente se remitirá al Ayuntamiento relación de las liquidaciones que se hayan practicado.

*Zazpigarrena. Jakinarazpenak egiteko epeak.*

Udalak Zergaren inguruan egiten dituen izapide edo egintza oro Ogasun eta Finantza Departamentuari jakinarazi beharko dio izapide edo egintza horiek hasi zireneko hilabetea amaitu eta hamabost eguneko epean, eta nolana ere, urteko azken hilabetean egindako izapide eta egintzak badira, hurrengo urteko urtarrilaren 30a baino lehen.

*Zortzigarrena. Errekurtsoen ebazpena.*

Errekurtso bat aurkeztuz gero, Udalak edo Foru Aldundiak gaiaren arabera, jakinarazpen arrunta bidaliko dio ebazpena ematea dagokion organoari edo, bestela, errekurtsoa ebartziko du hala egitea dagokiola uste badu eta, horren ondoren, ebazpena jakinaraziko du.

*Bederatzigarrena. Okerreko sarreraren itzulketa.*

Gipuzkoako Foru Ogasunak Udal sinatzailearen izenean bildutakoaren kontura oker egindako sarrerak itzuli beharko balitu, itzultako zenbatekoa itzulketa gauzatzen den urteko ekitaldiari dagokion likidaziotik deskontatuko da.

*Hamargarrena. Matrikula egitea.*

1/1993 Foru Dekretu Araugileak apirilaren 20koa, 14.1 eta 17 artikuluetan xedatutakoari jarraituz Gipuzkoako Foru Aldundiak urtero Zergaren Matrikula prestatu eta bidaliko dio Udalari ordainagiriak kobratu aurretik.

*Hamaikagarrena. Informatikako aplikazioan sartzea.*

1/1993 Foru Dekretu Araugileak apirilaren 20koa, 14.1 artikuluan xedatutakoari jarraituz, Gipuzkoako Foru Aldundiak Udalari beti bermatuko dio Udalerriko jarduera ekonomikoen zentsu informazio guztia eskuratzeko aukera. Horretarako, Udalak Jarduera Ekonomikoen gaineko Zerga kudeatzeko erabiltzen den aplikazio informatikora sarrera izango du. Udalerriko jarduera ekonomiko guztien informazio osoa izango du Udalak: Udal eremukoena, probintzi eremukoena eta estatu eremukoena.

*Hamabigarrena. Kobrantza ordainagiriak egitea.*

Gipuzkoako Foru Aldundiak ordainagiriak prestatu eta zerbabilketari ekingo dio borondatezko epean.

*Hamahirugarrena. Jakinarazteko beharra.*

Ogasun eta Finantza Departamentuak eta Udalak elkarri jakinaraziko diote beraien arteko bitartekari lanetarako izendatu duten pertsona edo organoa zein den. Bitartekariaren bitartez zerga alorrean ondorioak dituen eta laguntza teknikorako garrantzia duen eskatutako informazioa elkarri emango diote; bai eta, hitzarmenaren ondorioz, sortzen den informazioa eta korrespondentzia elkarri zentralizatu eta banatuko ere.

*Hamalagarrena. Likidazioa.*

Borondatezko ordainketa epea amaitu eta hiru hilabete igarotzean, Gipuzkoako Foru Aldundiak epe horretan ingresatu diren zenbatekoen likidazioa egiteari ekingo dio eta aipatu zenbatekotik Gipuzkoako Foru Aldundiak xedatua duen zerga kudeatzeko zerbitzuaren kostua deskontatuko du. Likidazioari kobratzeko dauden ordainagiriaren zerrenda gehituko zaio.

Gipuzkoako Foru Aldundian ingresatutako zenbatekoak, alta eta baje likidazioetatik eratorriak, hiruhilero likidatuko ditu Foru Aldundiak eta likidazio horien zerrenda bat egingo du. Era berean, Gipuzkoako Foru Aldundiak xedatua duen zerga kudeatzeko zerbitzuaren kostua deskontatuko da.

*Séptima. Plazos para realizar las comunicaciones.*

Cuántas actuaciones se tramiten o formulen por el Ayuntamiento en relación con el Impuesto, se comunicarán al Departamento de Hacienda y Finanzas dentro de los quince días siguientes al último del mes en que se formulen o materialicen dichas actuaciones y, en todo caso, respecto de las realizadas en el último mes del año, antes del día 30 de enero siguiente.

*Octava. Resolución de recursos.*

Presentado recurso, en su caso, el Ayuntamiento o la Diputación Foral, enviarán notificación simple al otro órgano si entienden que al mismo corresponde su resolución o resolverán la reclamación presentada si consideran que es de su competencia procediendo a su notificación.

*Novena. Devolución de ingresos indebidos.*

Cuando proceda la devolución de ingresos indebidos por la Hacienda Foral de Gipuzkoa, a cuenta de lo recaudado en nombre del Ayuntamiento firmante, la cantidad devuelta se descontará de la liquidación que corresponda al ejercicio del año en el que se materialice la devolución.

*Décima. Formación de la Matrícula.*

Según lo previsto en los artículos 14.1 y 17 del Decreto Foral Normativo 1/1993, de 20 de abril, la Diputación Foral de Gipuzkoa confeccionará y remitirá anualmente la Matrícula del Impuesto al Ayuntamiento con anterioridad al cobro de los recibos.

*Undécima. Acceso a la aplicación informática.*

Según lo previsto en el artículo 14.3 del Decreto Foral Normativo 1/1993, de 20 de abril, la Diputación Foral de Gipuzkoa garantizará en todo momento al Ayuntamiento el acceso a toda la información censal de las actividades económicas de su término municipal. Para ello, el Ayuntamiento tendrá acceso a la aplicación informática que sirve para gestionar el Impuesto. El Ayuntamiento tendrá acceso a toda la información relativa a las actividades de ámbito municipal, provincial y estatal del Municipio.

*Duodécima. Confección de los recibos cobratorios.*

La Diputación Foral de Gipuzkoa procederá a confeccionar los recibos cobratorios y a su recaudación en período voluntario de pago.

*Decimotercera. Deber de comunicación.*

El Departamento de Hacienda y Finanzas y el Ayuntamiento procederán a designar y comunicar a la otra parte, persona u órgano que realizará las funciones de enlace e intercomunicación entre ambas instituciones a los efectos de facilitarse cuanta información con transcendencia tributaria y asistencia técnica mutuamente se soliciten, así como de centralizar y canalizar cuanta información y correspondencia se genere como consecuencia del presente Convenio.

*Decimocuarta. Liquidación.*

Transcurridos tres meses desde la finalización del período voluntario de pago, la Diputación Foral de Gipuzkoa procederá a efectuar la liquidación de las cantidades ingresadas en período voluntario descontando de las mismas el coste del servicio de gestión recaudatoria establecido por la Diputación Foral de Gipuzkoa. A dicha liquidación se adjuntará relación de los recibos pendientes de cobro.

Trimestralmente se liquidarán las cantidades ingresadas por la Diputación Foral de Gipuzkoa derivadas de la práctica de liquidaciones de altas y bajas, adjuntando una relación de las mismas y descontando, igualmente, el coste del servicio de gestión recaudatoria establecido por la Diputación Foral de Gipuzkoa.



*Hamabostgarrena. Hitzarmenaren indarraldia.*

Hitzarmen honek .....(e)tik .....(e)ra bitartean izango du indarra.

Aipatu epealdia amaitzerakoan urteko epez luzatuko da hitzarmenaren indarraldia, baldin eta bi instituzioetako organo eskudunek esanbidezko salaketarik egiten ez badute. Salaketa edozein unetan egin ahal izango dute, eta egin deneko dataren hurrengo ekitalditik aurrera izango du ondorioa, beti ere, beste alderdiari indarraldia amaitu aurreko azaroa baino lehen jakinarazten bazaio.

Bi alderdiek adostasun frogatzat eta behar bezala erasota gera dadin hitzarmenaren bi ale sinatzen dute hasieran adierazitako datan eta lekuan.

Gipuzkoako Foru Aldundiaren izenean, Ogasuneko eta Finantzetako foru diputatua

Udalaren izenean

VI. ERANSKINA

## JEZARI BURUZKO HITZARMENA - 6. EREDUA

..... UDALAREN ETA GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIAREN ARTEKO HITZARMENA, JARDUERA EKONOMIKOEN GAINEKO ZERGAREN ORDAINKETAKO BORONDATEZKO EPEKO NAHIZ EPE EXEKUTIBOKO KUDEAKETAREN, LIKIDAZIOAREN ETA BILKETAREN ESKUORDETZARI BURUZKOA, IKUSKARITZARAKO ESKUMENA GORDETA

Donostian, .....

## ELKARTURIK

Batetik Gipuzkoako Foru Aldundiaren izenean ..... jn./and., Ogasuna eta Finantza foru diputatua, eta bestetik ..... jn./and., ..... Udaleko alkate lehendakaria.

## ADIERAZTEN DUTE

Gipuzkoako Lurralde Historikoko Batzar Nagusiek, Euskadiko Autonomi Estatutoaren 41.2.a) artikuluan xedatutakoari jarraituz, Ekonomia Itunaren 2. artikulua emandako ahalmenez baliatuz Gipuzkoako Hazienda Lokalak arautzen dituen 11/1989 Foru Araua uztailaren 5koa onartu zuten.

Bestalde, 1/1993 Foru Arauak otsailaren 17koa, Bigarren Xedapen Gehigarrian adierazitakoari jarraituz, Gipuzkoako Foru Aldundiko Diputatuen Kontseiluak Jarduera Ekonomien gaineko Testu Bateratua onartu zuen apirilaren 20ko 1/1993 Foru Dekretu Araugilearen bitartez.

11/1989 Foru Araua Gipuzkoako Hazienda Lokalak arautzen dituen bere 19.1 artikuluan Jarduera Ekonomikoen gaineko Zerga ezartzea jasotzen du, eta aitortzen zaizkien eskumenen erabilera egin nahi duten udalek, eskumenen egikaritzea eta dagokien Ordenantza Fiskala erabakitzeke beharra zehazten du.

Uztailaren 5ko 11/1989 Foru Arauaren 7. artikulua modu orokorrean, eta apirilaren 20ko 1/1993 Foru Dekretu Araugilearen 15.1 artikulua eta Instrukzioaren 17.1 erregelak

*Decimoquinta. Vigencia del Convenio.*

El presente Convenio tendrá vigencia a partir del ..... hasta el .....

Al término de dicho período se entenderá prorrogado por plazos anuales, salvo denuncia expresa de los órganos competentes de ambas instituciones, que podrá realizarse en cualquier momento, con efectos desde el ejercicio siguiente al de la fecha de la formalización de la denuncia, siempre que se haga constar a la otra parte antes del mes de noviembre previo al vencimiento.

En prueba de conformidad, y para su debida constancia ambas partes lo firman en duplicado ejemplar en la fecha y lugar al principio indicados.

En nombre de la Diputación Foral, el/la Diputado/a Foral de Hacienda y Finanzas,

En nombre del Ayuntamiento, el/la Alcalde/sa,

ANEXO VI

## CONVENIO IAE - MODELO 6

CONVENIO ENTRE LA EXCMA. DIPUTACION FORAL DE GIPUZKOA Y EL AYUNTAMIENTO DE ..... DEL IMPUESTO SOBRE ACTIVIDADES ECONÓMICAS: DE DELEGACIÓN DE LA GESTIÓN, LIQUIDACIÓN Y RECAUDACIÓN DEL IMPUESTO TANTO EN PERIODO VOLUNTARIO DE PAGO COMO EN PERIODO EJECUTIVO, CON RESERVA DE LA COMPETENCIA DE INSPECCIÓN

En Donostia-San Sebastián, a .....

## REUNIDOS

De una parte, D./Dña. ...., Diputado/a Foral de Hacienda y Finanzas, en representación de la Diputación Foral de Gipuzkoa, y de la otra D./Dña. .... Alcalde/sa Presidente/a del Ayuntamiento de .....

## MANIFIESTAN

Las Juntas Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa en uso de las facultades que les confieren el artículo 2 del Concerto Económico en concordancia con lo dispuesto en el artículo 41.2.a) del Estatuto de Autonomía del País Vasco, procedieron a aprobar la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales.

Por su parte, el Consejo de Diputados de la Diputación Foral de Gipuzkoa, en cumplimiento del mandato contenido en la Disposición Adicional Segunda de la Norma Foral 1/1993, de 17 de febrero, mediante Decreto Foral Normativo 1/1993 de 20 de abril, aprobó el Texto Refundido del Impuesto sobre Actividades Económicas.

El artículo 19.1 de la Norma Foral 11/1989 de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales establece la exigencia del Impuesto sobre Actividades Económicas, y determina la necesidad de que los municipios que decidan hacer uso de las facultades que se les reconocen, acuerden su ejercicio y aprueben la oportuna Ordenanza Fiscal.

El artículo 7 de la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, con carácter general, y el artículo 15 del Decreto Foral Normativo 1/1993, de 20 de abril y la Regla 17.1 de la Instrucción, con

modu zehatzean, jarduera burutzen den udalerriko Udalari eskumenak ematen dizkio Jarduera Ekonomikoaren gaineko Zergaren gutxieneko udal kuoten kudeaketa, likidazioa, ikuskapena eta zergabilketa ahalmena bai borondatezko epealdian bai premiamenduzko bidean.

Era berean, 1/1993 Foru Dekretu Arauemaileak apirilaren 20koa, 15 artikuluan Foru Aldundiaren eta Udalen arteko eskumenen banaketa zehazten du.

Horrela, Gipuzkoako Foru Aldundiari eskumen hauek dagozkio:

- Zergaren matrikularen eraketa eta iraupena.
  - Jarduera ekonomikoen kalifikazioa.
  - Kuotak finkatzea.
  - Alta aitortzenetik eratorritako likidazioak egitea.
  - Ordainagiriak egitea.
  - Salbuespenak eman edo ukatu aurreko txosten teknikoa egitea.
  - Errekurtso eta erreklamazioak ebaztea, bere eskumeneko gaietan.
- Udalari, berriz, eskumen hauek dagozkio:
- Ofizios emandako altak likidatzea.
  - Errekurtso eta erreklamazioak ebaztea, bere eskumeneko gaietan.
  - Zergaren kobrantza.
  - Salbuespenak eta hobariak ematea.
  - Koefiziente bakarraren eta kokapen indizearen ezartzea, Zerga arautzen duen Foru Dekretu Araugilearen 10 eta 11 artikuluetan xedatutakoari jarraituz.
  - Zergaren inguruko gaietan zergaduna laguntzea eta informatzea.
  - Zerga ikuskatzea eta Foru Aldundiari laguntzea matrikula egin eta irauarazten.

— Eta orokorrean, 11/1989 Foru Arauaren II Tituluaren, III Kapituluan adierazten diren gainerako ahalmenak.

Hortaz, Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergan udalei dagozkien eskumenen egikaritzeak beraien esku ez dauden bitarteko tekniko batzuen beharra sortuko lukeela, edota beraien esku baleude ere, Zergaren kudeaketaren neurrigabeko kostua sortaraziko lukeela kontuan izanik, Gipuzkoako Foru Aldundiaren nahia da Gipuzkoako udalei asistentzia juridiko eta teknikoa eskaintzea eta beraiekin kudeaketa arlo guztietan lan egitea. Hori guztiagatik, 1/1993 Foru Arauaren bigarren xedapen gehigarrian xedatutakoa beteaz, egoki irizten da udalena den Zergaren kudeaketa, likidazioa, ikuskaritza eta zergabilketa eskumenak Foru Aldundiaren esku uzteko aukera ematen dien Hitzarmena sinatzea.

Gipuzkoako Foru Aldundiak eta .....  
Udalak honako hau,

carácter específico respecto del Impuesto sobre Actividades Económicas, atribuyen al Ayuntamiento del término municipal donde tenga lugar la realización de la actividad, las facultades de gestión, liquidación, inspección y recaudación, tanto en período voluntario como en periodo ejecutivo, respecto a las cuotas mínimas municipales.

El artículo 15 del Decreto Foral Normativo 1/1993, de 20 de abril, detalla asimismo la distribución competencial del Impuesto.

Así, corresponde a la Diputación Foral de Gipuzkoa:

- La formación y conservación de la matrícula del Impuesto.
- La calificación de las actividades económicas.
- El señalamiento de las cuotas.
- Practicar la liquidación derivada de las declaraciones de alta.
- La confección de los recibos cobratorios.
- Emitir informe técnico previo a la concesión y denegación de exenciones.
- Resolución de los recursos y reclamaciones, en materia de su competencia.

Corresponde al Ayuntamiento:

- Liquidación de las altas de oficio.
- Resolución de recursos y reclamaciones, en materia de su competencia.
- Cobranza del Impuesto.
- Concesión de exenciones y bonificaciones.
- Establecer el tipo del coeficiente único y del índice de situación, conforme a lo dispuesto en los artículos 10 y 11 del Decreto Foral Normativo reguladora del Impuesto.
- Prestar asistencia e información a la persona contribuyente en las materias relativas a este Impuesto.
- La inspección del Impuesto, así como la colaboración con la Diputación Foral para la formación y conservación de la matrícula.
- Y con carácter general, cuantas facultades se deriven de lo dispuesto en el Capítulo III, Título II de la Norma Foral 11/1989.

Considerando que el ejercicio de las facultades que corresponden al Ayuntamiento para gestionar el Impuesto sobre Actividades Económicas supondría a éste la necesidad de unos medios técnicos que, o no están a su alcance o, de estarlo, implicarían un coste desproporcionado de la gestión del Impuesto, y que es voluntad de la Diputación Foral de Gipuzkoa aportar asistencia jurídica y técnica a los municipios guipuzcoanos y colaborar con ellos en todos los órdenes de gestión, se entiende oportuna la suscripción del presente Convenio, en aplicación de lo dispuesto en la Disposición Adicional Segunda del Decreto Foral Normativo 1/1993, que posibilita la delegación por parte de los Ayuntamientos en la Diputación Foral de Gipuzkoa, mediante el oportuno Convenio, de las facultades de gestión, liquidación, inspección y recaudación del Impuesto.

La Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de .....

## ERABAKI DUTE

Honako Hitzarmena egitea, ondorengo,

## OINARRIEKIN

*Lehenengoa. Hitzarmenaren xedea.*

Hitzarmen honen bitartez Gipuzkoako Foru Aldundiaren esku uzten dira Jarduera Ekonomikoen gaineko Zerga Arautzen duen apirilaren 20ko 1/1993 Foru Dekretu Araugileak ..... Udalari (Udala aurrerantzean) Zerga kudeatu, likidatu eta zergabiltzeko emandako eskumenak. Udalak zergaren ikuskaritza mantentzen du.

*Bigarrena. Eskuordetzaren edukia.*

Eskuordetzak ondoren zehazten diren administrazio egin-tzak ditu:

- a) Altak, aldaketak eta bajak izapidetzea eta likidatzea.
- b) Errekurtsoak eta erreklamazioak ebatzea, hobari eta onura fiskalak emateari buruzkoak izan ezik.
- c) Zerga borondatezko epealdian eta premiamenduzko bidean kobratzea.
- d) Oker egindako sarreraren itzulpen espedienteak tramita-tzea eta ebatzea.
- e) Behar diren errekerimenduak eta jakinarazpenak egi-tea.
- f) Zergapekoa informatzea eta laguntzea, Udalak zentzu horretan egin ditzakeen egintzen kalterik gabe.

*Hirugarrena. Dokumentazioa hartzea eta jakinarazpenak egitea.*

Bostgarren Oinarrian xedatutakoaren kalterik gabe, bi alderdien artean Foru Aldundia finkatzen da organo eskudun, subjektu pasiboek aurkezten duten dokumentazioa hartzeko eta jakinarazpenak egiteko.

*Laugarrena. Koefiziente eta indizeak zehaztea.*

Udalak Ogasun eta Finantza Departamentuari bidaliko dio Zerga arautzen duen behin-betiko Ordenantza Fiskala onartzen duen erabakiaren kopia egiaztatzailea, finkatzen diren koefi-zienteak eta indizeak adieraziz, erabakia hartu eta hurrengo hilean edo, nolahi ere, behin-betiko onarpena hartzen deneko hurrengo urteko urtarrilaren 30a baino lehen.

*Bostgarrena. Onura fiskalak aitortzea.*

Onura fiskala jasotzeko eskaera, alta aitortpenarekin batera egiten bada, Foru Aldundian aurkeztu beharko da. Foru Aldundiak Udalera bidaliko du eskaeraren kopia hilabeteko epean. Eskaera salbuespena aitortzekoa den kasuetan, eskaera-ekin batera 1/1993 Foru Dekretu Arauemaileak 15.5 artikuluan aurreikusten duen txosten teknikoak igorriko da.

Udalak salbuespena edo hobaria jasotzeko eskaera ebatziko du eta zergadunari nahiz Foru Aldundiari, ohartemateko, jaki-naraziko die.

## ACUERDAN

Otorgar el presente Convenio conforme a las siguientes,

## BASES

*Primera. Objeto del Convenio.*

Es objeto del presente Convenio la delegación en la Diputación Foral de Gipuzkoa del ejercicio de las competencias que el Decreto Foral Normativo 1/1993, de 20 de abril, confiere al Ayuntamiento de ..... (en adelante Ayuntamiento) para la gestión, liquidación y recaudación. El Ayuntamiento mantiene la inspección del Impuesto.

*Segunda. Contenido de la delegación.*

La delegación comprende los actos administrativos siguien-tes:

- a) Tramitación y liquidación de altas, modificaciones y bajas.
- b) Resolución de recursos y reclamaciones, con excep-ción de los relativos a concesión de bonificaciones y beneficios fiscales.
- c) Cobranza del Impuesto en período voluntario y en periodo ejecutivo.
- d) Tramitación y resolución de expedientes de devolución de ingresos indebidos.
- e) Formalización de los requerimientos y notificaciones a que hubiera lugar.
- f) Información y asistencia a la persona contribuyente, sin perjuicio de las actuaciones que en este sentido pueda realizar el Ayuntamiento.

*Tercera. Recepción de documentación y práctica de noti-ficaciones.*

Sin perjuicio de lo dispuesto en la Base Quinta, se establece entre las partes que la Diputación Foral de Gipuzkoa es el órgano competente para la recepción de toda la documentación que presenten los sujetos pasivos y la realización de las notifi-caciones.

*Cuarta. Fijación de coeficientes e índices.*

El Ayuntamiento remitirá al Departamento de Hacienda y Finanzas copia certificada del Acuerdo de aprobación definitiva de la Ordenanza Fiscal Reguladora del Impuesto que recogerá los coeficientes e índices que se fijen, dentro del mes siguiente a la fecha de su aprobación y, en todo caso, antes del día 30 de enero del año siguiente al que se produzca la aprobación definitiva.

*Quinta. Reconocimiento de beneficios fiscales.*

En el supuesto de que la solicitud de concesión de benefi-cios fiscales se realice en la declaración de alta, la misma se presentará ante la Diputación Foral, quien remitirá al Ayuntamiento copia de la solicitud en el plazo de un mes a par-tir de la recepción de la documentación correspondiente. En el supuesto de que la petición sea de exención, se acompañará del informe técnico previo previsto en el artículo 15.5 del Decreto Foral Normativo 1/1993.

El Ayuntamiento resolverá la petición de exenciones y boni-ficaciones procediendo a su notificación a la persona contribu-yente y a su comunicación a la Diputación Foral para su toma de razón.

Onura fiskalak jasotzeko eskaera, alta aitoprenarekin batera ez bada egiten, Udaletxean aurkeztu ahal izango da. Udalak onura jasotzeko eskaera ebatzi eta zergadunari nahiz Foru Aldundiari, jakinaraziko die ohartemateko. Halere, salbuespen eskaera ebatzi aurretik Udalak eskaera Foru Aldundiari bidaliko dio txosten teknikoak igorri dezan, adierazi den epean.

Foru Aldundiak Udalari ez balio ebazpenaren aurreko txosten teknikoak epean bidaliko dokumentazioa osatu gabe dagoelako edo beste edozein arrazoiengatik, hala adieraziko dio Udalari eta txostena ez bidaltzearen arrazoia zein den zehaztuko.

Udalak emandako onura fiskala Foru Aldundiak kontuan hartuko du ohartemateko jakinarazten zaionetik.

*Seigarrena. Alta, aldaketa eta bajei buruzko informazioa.*

Foru Aldundiak hilero bidaliko dio Udalari, jarduera udalerrian duten subjektu pasiboen zerrenda, zergaren matrikulan izandako alta, baja edo aldaketen berri emanez. Zerrenda horretan subjektu pasiboaren nortasun eta jardueraren datuak adieraziko dira.

Udalari hiruhilero bidaliko zaio egindako likidazioen zerrenda.

*Zazpigarrena. Jakinarazpenak egiteko epeak.*

Udalak Zergaren inguruan egiten dituen izapide edo egintza oro Ogasun eta Finantza Departamentuari jakinarazi beharko dio izapide edo egintza horiek hasi zireneko hilabetea amaitu eta hamabost eguneko epean, eta nolana ere, urteko azken hilabetean egindako izapide eta egintzak badira, hurrengo urteko urtarilaren 30a baino lehen.

*Zortzigarrena. Errekurtsoen ebazpena.*

Errekurtso bat aurkeztuz gero, Udalak edo Foru Aldundiak gaiaren arabera, jakinarazpen arrunta bidaliko dio ebazpena ematea dagokion organoari edo, bestela, errekurtsoa ebatziko du hala egitea dagokiola uste badu eta, horren ondoren, ebazpena jakinaraziko du.

*Bederatzigarrena. Okerreko sarreraren itzulketa.*

Gipuzkoako Foru Ogasunak Udal sinatzailearen izenean bildutakoaren kontura oker egindako sarrerak itzuli beharko balitu, itzultako zenbatekoa itzulketa gauzatzen den urteko ekitaldiari dagokion likidaziotik deskontatuko da.

*Hamargarrena. Matrikula egitea.*

1/1993 Foru Dekretu Araugileak apirilaren 20koa, 14.1 eta 17 artikuluetan xedatutakoari jarraituz Gipuzkoako Foru Aldundiak urtero Zergaren Matrikula prestatu eta bidaliko dio Udalari ordainagiriak kobratu aurretik.

*Hamaikagarrena. Informatikako aplikazioan sartzea.*

1/1993 Foru Dekretu Araugileak apirilaren 20koa, 14.1 artikuluan xedatutakoari jarraituz, Gipuzkoako Foru Aldundiak Udalari beti bermatuko dio Udalerriko jarduera ekonomikoen zentsu informazio guztia eskuratzeko aukera. Horretarako, Udalak Jarduera Ekonomikoen gaineko Zerga kudeatzeko erabiltzen den aplikazio informatikora sarrera izango du. Udalerriko jarduera ekonomiko guztien informazio osoa izango du Udalak: Udal eremukoena, probintzi eremukoena eta estatu eremukoena.

En el supuesto de que la solicitud de concesión de beneficios fiscales se realice independientemente de la declaración de alta, la misma se podrá presentar ante el Ayuntamiento, quien procederá a su resolución, notificación a la persona contribuyente y comunicación a la Diputación Foral para la toma de razón. Con carácter previo a la resolución de exención deberá remitirse la solicitud a la Diputación Foral para la emisión del preceptivo informe técnico, en el plazo anteriormente referido.

En caso de no poder remitir el informe técnico previo en el plazo referido por estar la documentación incompleta o por cualquier otra razón, se pondrá dicha situación en conocimiento del Ayuntamiento indicando el motivo que impide dicha remisión.

La concesión de beneficios fiscales por parte del Ayuntamiento surtirá efectos frente a la Diputación Foral desde la fecha de su comunicación para la toma de razón.

*Sexta. Información sobre altas, modificaciones y bajas.*

Mensualmente la Diputación Foral remitirá al Ayuntamiento, respecto de los sujetos pasivos del Impuesto que tengan su actividad en el municipio, listado comprensivo de las altas, modificaciones o bajas que se hayan producido en la Matrícula del Impuesto. Este listado contendrá los datos de identificación del sujeto pasivo y de la actividad.

Trimestralmente se remitirá al Ayuntamiento relación de las liquidaciones que se hayan practicado.

*Séptima. Plazos para realizar las comunicaciones.*

Cuántas actuaciones se tramiten o formulen por el Ayuntamiento en relación con el Impuesto, se comunicarán al Departamento de Hacienda y Finanzas dentro de los quince días siguientes al último del mes en que se formulen o materialicen dichas actuaciones y, en todo caso, respecto de las realizadas en el último mes del año, antes del día 30 de enero siguiente.

*Octava. Resolución de recursos.*

Presentado recurso, en su caso, el Ayuntamiento o la Diputación Foral, enviarán notificación simple al otro órgano si entienden que al mismo corresponde su resolución o resolverán la reclamación presentada si consideran que es de su competencia procediendo a su notificación.

*Novena. Devolución de ingresos indebidos.*

Cuando proceda la devolución de ingresos indebidos por la Hacienda Foral de Gipuzkoa, a cuenta de lo recaudado en nombre del Ayuntamiento firmante, la cantidad devuelta se descontará de la liquidación que corresponda al ejercicio del año en el que se materialice la devolución.

*Décima. Formación de la Matrícula.*

Según lo previsto en los artículos 14.1 y 17 del Decreto Foral Normativo 1/1993, de 20 de abril, la Diputación Foral de Gipuzkoa confeccionará y remitirá anualmente la Matrícula del Impuesto al Ayuntamiento con anterioridad al cobro de los recibos.

*Undécima. Acceso a la aplicación informática.*

Según lo previsto en el artículo 14.3 del Decreto Foral Normativo 1/1993, de 20 de abril, la Diputación Foral de Gipuzkoa garantizará en todo momento al Ayuntamiento el acceso a toda la información censal de las actividades económicas de su término municipal. Para ello, el Ayuntamiento tendrá acceso a la aplicación informática que sirve para gestionar el Impuesto. El Ayuntamiento tendrá acceso a toda la información relativa a las actividades de ámbito municipal, provincial y estatal del Municipio.

*Hamabigarrena. Kobranta ordainagiriak egitea.*

Gipuzkoako Foru Aldundiak ordainagiriak prestatu eta zergabilketari ekingo dio.

*Hamahirugarrena. Zergabilketa bide exekutiboan.*

Borondatezko ordainketa epea amaitzen denean Ogasuneko Zuzendaritza Nagusiak ekingo dio jaulkitako eta kobratu gabeko ordainagiriak kobratzeari.

Egiten diren premiamenduzko probidentzia eta embargoak Udalari jakinaraziko zaizkio horien berri izan dezan.

*Hamalagarrena. Jakinarazteko beharra.*

Ogasun eta Finantza Departamentuak eta Udalak elkarri jakinaraziko diote beraien arteko bitartekari lanetarako izendatu duten pertsona edo organoa zein den. Bitartekariaren bitartez zerga alorrean ondorioak dituen eta laguntza teknikorako garrantzia duen eskatutako informazioa elkarri emango diote; bai eta, hitzarmenaren ondorioz, sortzen den informazioa eta korrespondentzia elkarri zentralizatu eta banatuko ere.

*Hamabostgarrena. Likidazioa.*

Borondatezko ordainketa epea amaitu eta hiru hilabete igarotzean, Gipuzkoako Foru Aldundiak epe horretan ingresatu diren zenbatekoen likidazioa egiteari ekingo dio eta aipatu zenbatekotik Gipuzkoako Foru Aldundiak xedatua duen zerga kudeatzeko zerbitzuaren kostua deskontatuko du. Likidazioari kobratzeko dauden ordainagiriaren zerrenda gehituko zaio.

Ogasuneko Zuzendaritza Nagusiak hiru hilero bide exekutiboan egindako kobratze kudeaketaren berri emango du, eta aurreko hiruhilekoan bildutakoaren likidazioa egiteari ekingo zaio, Gipuzkoako Foru Aldundiak xedatua duen zerga kudeatzeko zerbitzuaren kostua aipatu zenbatekotik deskontatuz.

Hiruhileko likidazio horretan, alta eta baje likidazioetatik eratorritako Gipuzkoako Foru Aldundiak ingresaturiko zenbatekoak barne sartuko dira, alden zerrenda erantsiz eta, Gipuzkoako Foru Aldundiak xedatua duen zergak kudeatzeko zerbitzuaren kostua, aipatu zenbatekotik deskontatuz.

*Hamaseigarrena. Hitzarmenaren indarraldia.*

Hitzarmen honek .....(e)tik .....(e)ra bitartean izango du indarra.

Aipatu epealdia amaitzerakoan urteko epez luzatuko da hitzarmenaren indarraldia, baldin eta bi instituzioetako organo eskudunek esanbidezko salaketarik egiten ez badute. Salaketa edozein unetan egin ahal izango dute, eta egin deneko dataren hurrengo ekitalditik aurrera izango du ondorioa, beti ere, beste alderdiari indarraldia amaitu aurreko azaroa baino lehen jakinarazten bazaio.

Bi alderdiek Adostasun frogatzat eta behar bezala erasota gera dadin hitzarmenaren bi ale sinatzen dute hasieran adierazitako datan eta lekuan.

Gipuzkoako Foru Aldundiaren izenean, Ogasuneko eta Finantzeta foro diputatua

Udalaren izenean

*Duodécima. Confección de los recibos cobratorios.*

La Diputación Foral de Gipuzkoa procederá a confeccionar los recibos cobratorios y a su recaudación.

*Decimotercera. Recaudación en vía ejecutiva.*

Finalizado el período voluntario de pago se procederá por la Dirección General de Hacienda al cobro de los recibos emitidos y no cobrados.

Las providencias de apremio que se dicten y cuantos embargos se traben serán comunicados al Ayuntamiento para su debida constancia.

*Decimocuarta. Deber de comunicación.*

El Departamento de Hacienda y Finanzas y el Ayuntamiento procederán a designar y comunicar a la otra parte, la persona u órgano que realizará las funciones de enlace e intercomunicación entre ambas instituciones a los efectos de facilitarse cuanta información con transcendencia tributaria y asistencia técnica mutuamente se soliciten, así como de centralizar y canalizar cuanta información y correspondencia se genere como consecuencia del presente Convenio.

*Decimoquinta. Liquidación.*

Transcurridos tres meses desde la finalización del período voluntario de pago, la Diputación Foral de Gipuzkoa procederá a efectuar la liquidación de las cantidades ingresadas en período voluntario descontando de las mismas el coste del servicio de gestión recaudatoria establecido por la Diputación Foral de Gipuzkoa. A dicha liquidación se adjuntará relación de los recibos pendientes de cobro.

Trimestralmente se dará cuenta por la Dirección General de Hacienda de la gestión de cobro realizada en vía ejecutiva y se procederá a la liquidación de lo recaudado en el trimestre anterior, descontando de dicha cantidad el coste del servicio de gestión recaudatoria establecido por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

En esta liquidación trimestral se incluirán las cantidades ingresadas por la Diputación Foral de Gipuzkoa derivadas de la práctica de liquidaciones de altas y bajas, adjuntando una relación de las mismas y descontando, igualmente, el coste del servicio de gestión recaudatoria establecido por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

*Decimosexta. Vigencia del Convenio.*

El presente convenio tendrá vigencia a partir del ..... hasta el .....

Al término de dicho período se entenderá prorrogado por plazos anuales, salvo denuncia expresa de los órganos competentes de ambas Instituciones, que podrá realizarse en cualquier momento, con efectos desde el ejercicio siguiente al de la fecha de la formalización de la denuncia, siempre que se haga constar a la otra parte antes del mes de noviembre previo al vencimiento.

En prueba de conformidad, y para su debida constancia ambas partes lo firman en duplicado ejemplar en la fecha y lugar al principio indicados.

En nombre de la Diputación Foral, el/la Diputado/a Foral de Hacienda y Finanzas,

En nombre del Ayuntamiento, el/la Alcalde/sa,